

el Jarol

JULIO 1940

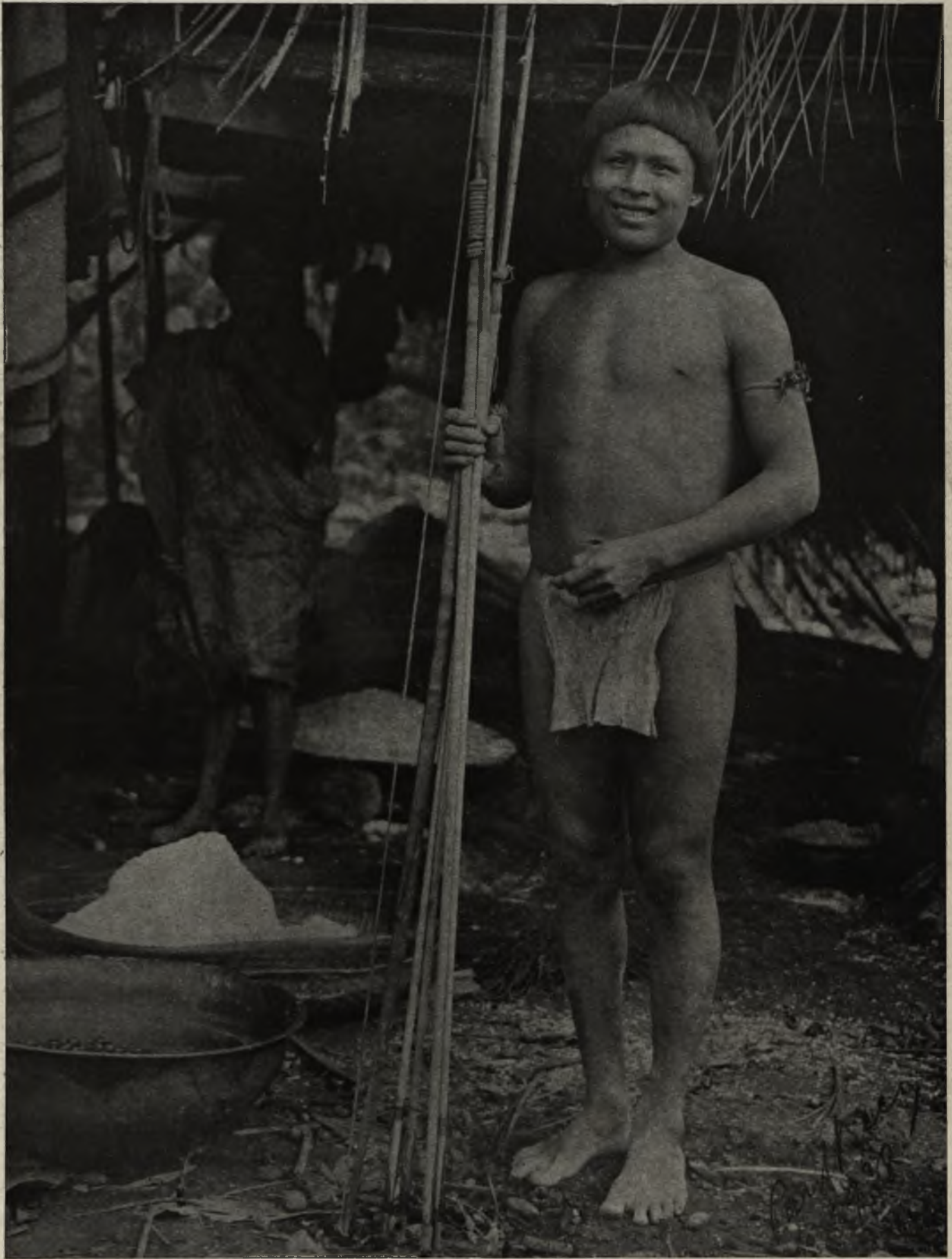




# PRODUCCION TOTAL DE PETROLEO POR CAMPOS HASTA DICIEMBRE 31 DE 1939

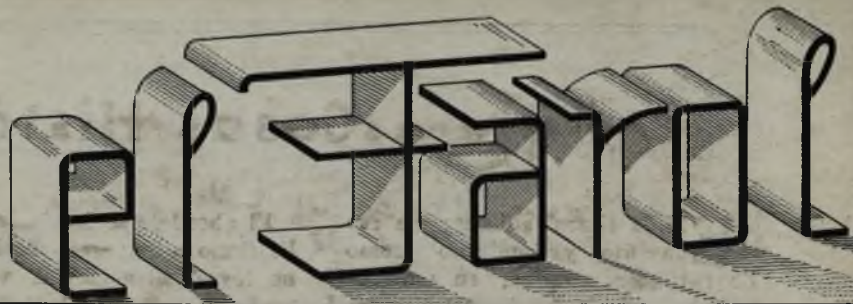
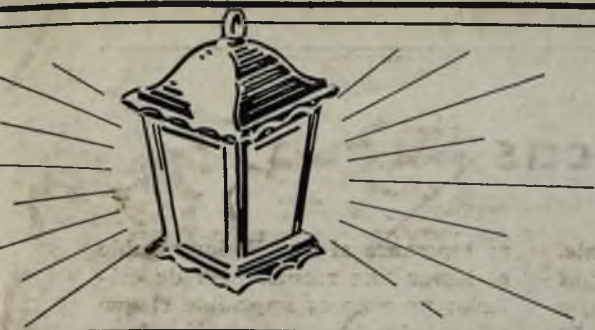






Joven indio Guayabero que muestra que la raza autóctona conserva su vigor y su prestancia.





PUBLICADA MENSUALMENTE POR LA STANDARD OIL CO. OF VENEZUELA Y LAGO PETROLEUM CORP.

REDACCION: SOCIEDAD A TRAPOSOS NO. 4 - APARTADO NO. 889

NUM. XIV

CARACAS: JULIO DE 1940.

AÑO II.

## EDITORIAL

**Q**UE cosa es el capital: dinero sonante y contante? Y los capitalistas, ¿quiénes son? ¿Andan, acaso, vestidos siempre de chaqué y chistera y ostentando la leontina de oro, como los pintan los caricaturistas?

El capital no es otra cosa que los ahorros. Es lo que le queda al hombre del fruto de su trabajo o de sus ideas, una vez que ha satisfecho el costo de su obra y las necesidades relacionadas con su vida. Todo el que trabaja, ora con las manos, ora con el cerebro, se convierte en capitalista en el instante en que logra hacer ahorros. Al depositar éstos en un banco o invertirlos en alguna forma, entra a cooperar con aquellos de sus semejantes que a su vez se han hecho capitalistas. Y, a la postre, sus ahorros van a aumentar las oportunidades de trabajo para otros.

Pero el capital no es únicamente producto del trabajo, sino también de la libertad social, económica y política. Menester es, que la persona que trabaja tenga libre trato con sus semejantes, esté sujeta a las fundamentales leyes económicas y piense cuerdamente en materia de política, para que pueda hacerse de un capital. Combatir el capital equivale a combatir la libertad. En realidad, no es el capital sino la libertad

misma la que pelagra cuando los inconscientes tratan de destruir los frutos de las oportunidades de trabajo que el mundo le ofrece al hombre. La libertad es la base del capital.

Los enemigos de la libertad social, económica y política están valiéndose hoy día de la palabra *capitalismo*, como de arma de ofensiva. Es el arma favorita de los eternos agitadores. Pero los ataques que con ella emprenden no tienen justificación alguna, ni desde el punto de vista histórico, ni desde el social. Los pseudo profetas tergiversan el sentido del vocablo *capital*. Los golpes que los alborotadores le dirigen al capital hacen blanco precisamente en aquello de que el capital emana, esto es, en la libertad, la libertad social, la económica o la política.

Contra el abuso del capital, como contra el abuso del poder, tiene que protestar todo aquel que ame la libertad, y quien no podrá tampoco dejarse seducir por las engañosas palabras de los alborotadores que, llevando en una mano el falso estandarte de la democracia, esfuérganse por destruir el capital — o, lo que es lo mismo, los ahorros de todo el pueblo, — y dar así al traste con la ocupación de los trabajadores y la seguridad de sus familias. ¡Esos alborotadores son los verdaderos enemigos de la libertad!





## Casas Históricas

**E**N la tierra zuliana; en ese insólito y luminoso cromatismo de rutilantes colores; en esa región soleada y exuberante, plena de matices y contrastes luminosos, se alza la casa...!

Dentro del amplio marco del lago, en el corazón mismo de los Puertos de Altigracia, se esconden las líneas claras de toda una historia. Una historia de gesta y la síntesis de una marcial romería. Canto épico en la gloriosa hazaña de la escuadra patriota al sostener el empuje marino de la audacia hispana y madrigal galante, cuando en las noches estrelladas del puerto, se celebrara el triunfo del hecho de armas en la nocturna y alegre aventura del "paseo lacustre". En el cielo, en ese prodigio de infinito, donde constantemente habla su misterioso lenguaje el "rayo del Catatumbo", mientras las estrellas se adormecen ante la tranquilidad de las aguas, la luna parece detenerse ante lo inaudito e inesperado de un acontecimiento....!

Un tropel de gente se avecina. El lago comienza a adornarse con los claros diamantes de todos sus cocuyos. Luz en los cuerpos siderales y "bengala" en las fuerzas vivas de la naturaleza toda. Hasta el mismo lago se ha engalanado con la plata de su superficie. En las sinuosidades de la costa el brillo rojizo de muchas antorchas: antorchas portadoras de una buena nueva...!

**Y allí en los Puertos de Altigracia está la casa: altiva, orgullosa de su glorioso pasado.**



El abordaje se inicia lentamente. El ritmo acompasado de los remos no logra silenciar las voces que traducen órdenes e indicaciones. El alma inmensa de la noche y el hermoso secreto del embrujo marino parecen también conmoverse ante la importancia del acontecimiento...!

El Libertador ha llegado...! Viene de lejos: del sur. En sus pupilas cansadas se asoman las hogueras de la gloria. El recorrido ha sido triunfal. Desde el Potosí hasta la frontera colombiana se ha reiterado la admiración en múltiples manifestaciones. La apoteosis ha sustituido al homenaje. Cinco naciones se han puesto de pie ante el influjo extraordinario del héroe...!

Sin embargo no todo es esperanza en el pecho del grande hombre. Soplan vientos de fronda. Huracanes de ambición! Aspiraciones personales! El concepto de la Gran Colombia parece quebrantarse en sus mismos cimientos. Pasiones mezquinas y afanes inconfesables se dilatan en la inmensa amplitud del extenso territorio colombiano. Solamente un milagro sería capaz de enderezar los torcidos empeños de un grupo de caudillos militares formados al rescoldo de la guerra larga. La sublime "aventura" de unidad que concibiera Bolívar años atrás comienza a derrumbarse. Mas el Libertador tiene aún esperanzas: una esperanza débil, pe-

ro esperanza al fin. Es improbable el lograr una rectificación de criterio; pero no es imposible el que esto pueda obtenerse con fé y buena voluntad...!

Bolívar va a intentar el conservar la fuerza y preponderancia, hija de la unión de tres de las nacionalidades creadas por su magnífico genio de guerrero y estadista. Tal el motivo primordial de su viaje. Esa noche se encuentra en Maracaibo: la noche del diez y nueve de diciembre de mil ochocientos veinte y seis...!

Y Maracaibo lo ha recibido con entusiasmo. El cortejo se ha embarcado para atravesar el Lago y arribar a los Puertos de Altigracia...!

Ya la distancia está salvada. Una multitud entusiasta le espera en la cercana ensenada. Un grito de "viva el Libertador" saluda la llegada de Bolívar... Hasta la naturaleza se ha conmovido con tan trascendental visita...!

Y la casa de los Puertos de Altigracia le cobija amorosamente. Aquella, la vieja casona colonial, que en otros años conociera los tremendos dolores de la patriota Domitila Flores. Aquella, la misma, donde se suscribiera el tratado para que la región marabina fuera libre, después de haber quedado Morales totalmente vencido. Pero ahora el papel de la vieja casona gana en valor emocional o simbólico. Sus paredes se impregnan del "ensueño" del hombre capaz de todas las proezas. Del espíritu generoso dispuesto a los mayores sacrificios y a las más abnegadas renunciaciones...!

Bolívar duerme allí. En la casa de los Puertos de Altigracia, muy cerca del mar! Solicita ésta sabe ofrecerle la serena tranquilidad de su techo! Pocos días después, vivificadas las fuerzas con el sedante del reposo, el Libertador continúa su marcha hacia el centro. Mas en su memoria entre los muchos sinsabores que debiera sufrir, se alza el recuerdo de la casa hospitalaria: la casa histórica de los Puertos de Altigracia...!

Antonio REYES.





# Acerca del Miedo

¿**QUE** es el miedo? A ningún biólogo, a ninguno de esos médicos de la fecunda pléyade de Freud se le ha ocurrido todavía tomar la pluma para definir y describir el miedo. Existe una definición clásica de este fenómeno psicofísico, según la cual el miedo "es una perturbación del ánimo por un peligro o mal que realmente nos amenaza o que ha fingido nuestra imaginación".

Pero el miedo no es exclusivamente humano. Todas las especies vivas lo sufren. Para referirnos al miedo irreprimible de los hombres empleamos el calificativo de "cerval", porque el ciervo es el más miedoso de los irracionales.

Así, pues, mientras no se logre una definición plenaria del miedo, una definición que abarque a todo el reino animal, cabe atenerse a la transcripta, que se contrae al miedo de los hombres y comprende sus dos formas: la imaginaria y la real.

Pero, ¿son miedosos todos los hombres? Sin duda alguna y de una manera general, lo son todos. Según las circunstancias, con una "posibilidad de reacción, contra el miedo" que, cuando es rápida y sostenida, constituye lo que se llama el "valor". Y aquí de la frase conocida de Turena: "¡Tiembla, esqueleto!" con que entraba siempre en las batallas el valeroso mariscal de los ejércitos de Luis XIV.

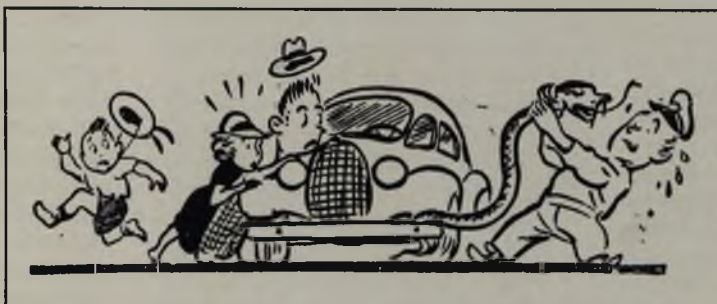
En cierta ocasión suscitábamos nosotros este asunto del miedo en presencia de uno de los hombres más valerosos de España. No era un militar; es decir, alguien que sólo se bate cuando hay guerra; sino un torero, o sea alguien que por su género de vida se enfrentaba con la muerte medio centenar de veces al año. Era Juan Belmonte, el "as" de la tauromaquia, el arquetipo del torero valiente. Al preguntársele si sentía miedo ante los toros, Belmonte nos respondió:

—Muchísimo. Pero... lo disimulo lo mejor que puedo. Además, el miedo de que me mate el toro me

inspira los recursos y me da fuerzas para matarlo yo.

Hasta que no se presenta el peligro, hasta que no surge la amenaza de un mal, ningún hombre sabe si es valeroso o cobarde. Es mucha la gente que vive y muere sin haberse encontrado en presencia de este dilema. No obstante las guerras y las revoluciones que conturbaban y han conturbado siempre a la humanidad, no faltan nunca países o comarcas donde la existencia se desarrolla con un ritmo apacible, sin otros riesgos y pesadumbres que los inherentes al hecho de vivir.

La situación dramática en que podemos hallarnos es la que define nuestro modo de sentir el miedo. Si reaccionamos contra él somos valerosos. Si nos abandonamos, nuestro papel es el de vícti-



mas. Turena tenía razón. Y Belmonte con su explicación jocosa establece una gran verdad.

Nadie presume de coraje antes de saber lo que es miedo. Tal es la opinión de un caballero que, tras larga odisea, llegó a Buenos Aires desde uno de los países de Europa donde hubo, simultáneamente, una guerra civil española y una sanguiñaria revolución. Perseguido por sus ideas políticas, vióse obligado a ocultarse y a buscar los modos de huir.

—Tuve suerte—dice— y, aunque eran grandes, fui sorteando los riesgos de mi fuga con habilidad y sangre fría. Yo no sé si a esto se le puede llamar "valor". La certidumbre del peligro, lejos de ofuscarme, me comunicaba una actividad mental como de esencia milagrosa, que me permitía medir el pró y el contra de mis actos y me dictaba los

que, en mi entender, eran mejores para el logro de mis propósitos. Yo solo sabía bien dos cosas: que se me buscaba para matarme y que yo no quería morir. Realicé, sin duda, acciones temerarias. Me jugué la vida a cara o cruz. Pero lo que me desorienta es el gran optimismo, la confianza en mi buena estrella que nunca me abandonaron. Vale decir que "como no tuve miedo", como creí siempre "que no iba a pasarme nada", no me puedo probar a mí mismo si soy o no soy valeroso. No estuve en la cárcel, no comparecí ante ningún tribunal, no me pusieron nunca una pistola al pecho. ¿Qué sé yo de mi valor? Me inclino a suponer que lo hubiese tenido.

Y el caballero continúa filosofando:

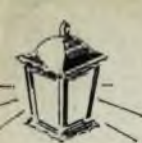
—Me faltó la gran prueba. No soy hombre impulsivo sino reflexivo. Creo que hubiese sido valeroso por reflexión. O dicho de otro modo: por aceptación de unas circunstancias que no estaba en mi mano conducir, ni cambiar. Tal vez sea la forma más elevada

e inteligente del valor: la que produce los héroes y los mártires auténticos. Pero lo repito, me faltó "la prueba" y, como no tuve miedo, continúo ignorando lo que es el valor.

No cabe una opinión más sensata. De todos los seres vivos el único que reacciona "reflexivamente" contra el miedo es el hombre. La fiereza de cierto número de irracionales es obra del instinto. El valor "que produce los héroes y los mártires", es obra de la inteligencia. El hombre más inteligente del mundo antiguo—Sócrates—se pasó la vida temblando ante su irascible consorte. "Le tenía miedo" a Jantipa... Pero no se lo tuvo a la muerte que se dió por sí mismo y con una sonrisa en sus labios estoicos.

Alberto INSUA.





# La Soldadura Autógena en la Industria

**P**OR varios siglos y casi hasta terminar el siglo XIX, el único sistema de soldar conocido era el de fragua, usado en las viejas herrerías, y el cual consistía en someter las piezas por soldar a la acción del fuego hasta obtener el grado de calor necesario, para luego, a fuerza de martillo, convertirlas en una sola pieza más o menos sólida.

Adolece este anacrónico sistema de grandes limitaciones, pues sus posibilidades están restringidas a piezas pequeñas y de poca importancia; además, su acción es lenta y en consecuencia costosa. Sin embargo, no cedió su puesto fácilmente a las innovaciones que en ese campo introdujo la ciencia y, aunque para el año de 1877 ya Elihu Thompson había descubierto el sistema eléctrico de soldar, pasaron muchos años antes que las grandes industrias diesen a esos descubrimientos su verdadera importancia.

Como en tantos otros casos y aunque parezca paradójico, tocó a la Gran Guerra poner en evidencia el valor que para el progreso de la humanidad tenían esas innovaciones, pues la constante demanda por nuevas y más complicadas maquinarias en cantidades nunca imaginadas, estimuló la búsqueda en nuevos procesos de la solución a la limitada capacidad productiva de las industrias metalúrgicas de la época.



Soldadores aprendices. — De izquierda a derecha: José M. Lizardo, Eduardo E. Kilso, Pedro Suárez, Jesús González, Jesús Molero.

Desde entonces, aunque todavía el sistema de fragua tiene sus aplicaciones, los nuevos sistemas se han perfeccionado y extendido en uso hasta constituir hoy el factor de mayor importancia en muchas de las más grandes industrias, tales como las de construcciones navales, fabricación de locomotoras, carros y demás equipos en los ferrocarriles; estructuras de acero para grandes edificios y puentes; aeroplanos, automóviles, etc., etc.

Creemos de interés, sin adentrarnos demasiado en su técnica, hacer una corta reseña de los procesos principales hoy en uso:

*Soldadura de arco.* — Consiste en elevar la temperatura de los metales por medio de una corriente eléctrica a 6,500° F., la cual concentrada sobre los puntos por soldar, los funde y convierte en una sólida masa.

*Soldadura con soplete.* — Se obtiene por la aplicación de una llama producida por la mezcla de dos gases, generalmente oxígeno y acetileno, la cual se concentra sobre las piezas por soldar hasta obtener la temperatura deseada; luego se adiciona un pedazo de metal que al fundirse se adhiere a ambas piezas dejándolas convertidas en una sola.

*Soldadura con termita.* — Es aquella que se aplica con la intervención de una mezcla de aluminio y óxido de diferentes metales, la cual al ser expuesta a la acción del fuego, alcanza temperaturas muy elevadas. Esto requiere el uso de moldes y otros muchos accesorios lo que hace su aplicación lenta y costosa, por lo que se le limita a la reparación de piezas de gran tamaño.

La industria petrolera que en sí está constituida por muchas industrias auxiliares cuyos requerimientos son tantos y tan variados, tam-

El varadero de la Lago Petroleum Corporation en La Salina.







bién se ha beneficiado notablemente con la introducción de esos nuevos métodos; para demostrarlo sólo tenemos que mencionar los siguientes hechos: La Lago Petroleum Corporation, en sus trabajos en el Lago de Maracaibo, ha colocado en el fondo de esas aguas, conectando sus pozos con las estaciones de salida, y éstas con las bombas, tanques, etc., más de 1.000 kilómetros de tubos, en diámetros de 3 y hasta 12 pulgadas y de 20 a 24 pies de largo cada sección. Para dar una idea de lo que esto representa podríamos decir que, si hubiesen sido colocados todos estos tubos siguiendo una línea recta, alcanzarían a cubrir una distancia igual a la que hay entre el Promontorio de Paria y la Ciudad de Maracaibo.

Una gran parte de esa inmensa red, instalada en un principio, fué conectada por medio de ayuntamientos que, si llenaban su cometido, requerían vigilancia extrema y reparaciones constantes; hoy esos problemas han quedado resueltos con el uso de la soldadura eléctrica.

Otro Departamento que se ha beneficiado con estos nuevos procedimientos es el de Marina, el cual, por la naturaleza misma de los trabajos que realiza la Compañía, cuyas concesiones están todas cubiertas por las aguas del Lago, es de importancia capital. En sus astilleros se cuenta con una serie de diques en los cuales se somete a reparación toda la flota lacustre de la Empresa, y se fabrica, una gran parte de la misma. Sólo para el



Pedro Suárez empleando la soldadura autógena.

año de 1938 se construyeron en esos diques 22 gabarras en las cuales se emplearon 2.500 toneladas de planchas de acero, llevando la mayor 370 toneladas y 70 la menor.

Estos trabajos y muchos otros que por falta de espacio no mencionamos, requieren como ha de suponerse, un personal técnico especializado. Como dato interesante mencionaremos, que hasta el año de 1930, la Lago Petroleum Corporation se vió obligada a importar totalmente ese personal, pero como en tantas de sus otras actividades, se impuso desde entonces co-

mo norma la preparación de elementos nacionales. Consecuente con tal política, el Departamento de Talleres inició entonces la preparación de un pequeño grupo, con tan buen éxito, que ya para 1935, la mitad de los trabajos planos eran ejecutados por venezolanos, y a los mismos tocó ejecutar en 1938 la construcción naval a que nos hemos referido, y muchos de los trabajos de tubería, quedando al elemento extranjero únicamente la supervisión técnica y ciertos trabajos especializados.

P. M.

Los soldadores Ramón Castro (izquierda), Roberto Romero (centro), y Angel M. Bucott (derecha), en sus faenas.





# Grandes Caciques Aborígenes

EL caso de Guarauguta como ejemplo de decisión y perseverancia tiene escasos precedentes. Disciplinado, astuto, habilidoso, había hecho un verdadero culto de la causa de la defensa. Su fé en el triunfo era constante y más que constante sincera y definida. Juzgaba Guarauguta que con disciplina, valor y conciencia de mando era fácil el obtener un triunfo total sobre las armas de los conquistadores. Por ello se le calificaba como el "personero" del gesto viril y decidido frente al invasor ambicioso y despiadado. En la amplitud de la costa; en lo abrupto de los lejanos bosques; en la cumbre de la más alta serranía; en el bohío o en el rancho de paja; en las márgenes del río caudaloso o en los *vertederos* de las quebradas, el nombre de Guarauguta era ampliamente respetado. A su influjo, a su sola mención, se movían voluntades y adictos. Se tenía confianza en su pericia y en su empuje. Su entusiasmo era proverbial y su conducta ponderada. Guarauguta se oía mencionar con admiración en el acento. Guarauguta era sinónimo de acierto y de triunfo reiterado y consecuente.

Y efectivamente sobraba razón para tanta popularidad. El teatro donde actuaba el cacique era por lo demás de trascendental importancia. El indio cuidaba con su celo extensiones dilatadas. Entre ellas, nada menos que las sinuosas encrucijadas de Catia, sitio éste inexpugnable y de suma importancia estratégica.

Ahora bien, Guarauguta venía defendiendo tan vasto territorio desde hacía varios lustros. Mas preciso, desde 1562, fecha de la partida de Fajardo, del Collado, nada pudo arredrarle en su permanente guerrear. Sin desmayo alguno mantenía en alto el ferviente anhelo de la defensa. Por ello, periódicamente realizaba viajes: desde el *sotavento* de La Guaira hasta la famosa tribu de los Jirajaras en Aragua; desde los confines de las tierras de *Salamanca* hasta los abruptos vericuetos de los Caribes en Oriente, recorría el gran Caudillo tan dilatadas regiones excitando a los demás jefes para que permanecieran alertas y decididos en sus empeños marciales. Para la fecha de esta historia ya hacía algún tiempo que Francisco Fajardo—el

célebre y discutido mestizo indio-español—había abandonado esta parte del país. También se tenían noticias en el centro, de la muerte del Tirano Aguirre en Barquisimeto y asimismo se conocía la circunstancia de que Diego García de Paredes y el General Gutiérrez de la Peña, prestigiosos hasta entonces, por haber sometido tras mucho batallar la tribu de los Guicuas en Trujillo, habían regresado de España arribando a Catia con rumbo a Borburata...! Igualmente se aseguraba que García de Paredes traía como especial objetivo en este viaje la destrucción de la defen-



Y el velero derrotado se hizo a la mar....!

sa aborígen en los alrededores de Catia, o lo que era lo mismo: la cabal destrucción de Guarauguta y sus huestes...!

Mas, el indómito indio, lejos de amilanarse con tales noticias se aprestó rápidamente para la defensa. Seleccionó tropa; organizó "contacto"; hizo acopio de flechas, macanas y otros elementos de guerra. En fin, seleccionó un compacto grupo de aborígenes avezados. Y de esta forma, pronto pudo contar con un "ejército" numeroso y relativamente acondicionado.

Por su parte, García de Paredes, aportaba de la península armas de calidad y un buen contingente de infantes. Más de doscientos hombres acompañaban al veterano gue-

rrero peninsular. Tan fuerte se creyó García de Paredes que no vaciló en desembarcar en la costa de Catia, seguro de someter a Guarauguta en sus mismas madrigueras. El velero, con un pequeño grupo *custodio*, quedó anclado en un estratégico sitio de la costa. El desembarco a tierra firme se inició con confianza absoluta. Las tropas acabadas de llegar de España descontaban el triunfo de la invasión...!

Pero de pronto Guarauguta atacó de sorpresa por varios puntos. Con hondo sentido de estrategia concentró sus refuerzos en los flancos. Los españoles creyeron que el secreto del triunfo residía posiblemente en resistir la acometida inicial de las tribus "unidas". Pero las horas pasaban y el empuje aborígen no llevaba trazas de remitir. Antes, por el contrario, se intensificaba la acometida. Bien en cargas de frente como tratando de envolver a los hispanos por retaguardia. Lo cierto era que la situación comenzó a ser comprometida para los hombres blancos. Y cuando, por último, la noche llegó, la batalla continuaba con idéntico ardor que en las horas meridianas. La situación, en consecuencia, debería prolongarse mucho tiempo. Pero de pronto, Guarauguta, en una aspiración heroica, concibió un plan: adentrarse con veinte hombres al mismo campamento donde se encontraban los jefes y enfrentarse con ellos. Rápidamente el cacique puso manos a la obra. Con heroísmo inaudito y valiéndose de las sombras de la noche penetró hasta el mismo bohío de Diego García de Paredes... La lucha tomó entonces caracteres de torneo. La luz de las hogueras le prestaba tonalidades rojizas al frenesí del encuentro cuerpo a cuerpo. Con su valor indómito Guarauguta se hizo dueño de la situación. El triunfo fué tan completo que hasta el célebre García de Paredes,—el mismo de las tradiciones indias de Trujillo—encontró la muerte en la contienda...

Y por la mañana, cuando el advenimiento de la aurora manchaba el horizonte marino, Guarauguta vió cómo derrotado y llevando escasos supervivientes, se hacía a la mar, rumbo a Borburata, aquel pequeño velero que viniera de España portador de órdenes del Rey...!

Manuel PERFILES.





# La Efemérides Tradicional

LA fecha posee el sentido justo de los hechos extraordinarios que se cumplieron. Un anhelo transformado en una realidad permanente. Un ensueño devenido en acto heroico. Un gesto cívico engarzado en una epopeya marcial. Un afán generoso vivificado por la fuerza omnipotente de la voluntad puesta a prueba.

En el 5 de Julio, en el valor simbólico de esa fecha, se fusionaron empeños, acentos y conceptos disímiles. Mas todos ellos por caminos diversos, en léxicos distintos, en expresiones aparentemente opuestas, convergían a la nobleza de una sola y diáfana aspiración: la libertad de la patria.

Y tras ella se fué el pensamiento y el corazón de la más alta generación de hombres ilustres que haya producido Venezuela.

Al revisar las firmas que integran el Acta de Independencia que se suscribiera el 5 de Julio en Caracas, encontraremos cómo cada trazo personal era capaz de transcribir un carácter, una energía, una inteligencia bien dirigida y una voluntad a toda prueba. Mas, todos aquellos atributos estaban respaldados totalmente con la generosa oferta del sacrificio personal y decidido. Porque sin un espíritu dispuesto a soportar las mayores vicisitudes, la firma del Acta trascendental hubiera resultado una entelequia. Pero, héte, que aquella estaba concebida y después ejecutada con las más claras y preciadas luces que puede ofrecer la conciencia humana.

El 19 de Abril había sido el magnífico crisol donde se forjara

una conciencia ciudadana: el 5 de Julio representa entonces el contundente aspecto del hecho cumplido. Y ante la realidad avasalladora se detiene hoy nuestro entusiasmo y nuestra admiración. En tal día como hoy la frase sacramental de la "soberanía nacional"



Simón Bolívar, el héroe americano, que supo llevar a la realidad el noble concepto encerrado en el Acta trascendental que se suscribiera el 5 de Julio en Caracas.

resonó en todos los ámbitos del dilatado territorio patrio. Y se inició la lucha: dura, cruenta, terrible. La patria fué puesta a prueba y en definitiva tuvo ésta alientos para salir airosa en la cruzada redentora.

Patria libre. Tal la consecuencia de la efemérides clásica o sea del 5 de Julio. Pléyade de varones ilustres, con preclaros nom-

bres, capaces de ofrecer su vida a cambio de un "hogar libre" para las generaciones futuras.

El 5 de Julio compendia o sintetiza la vida libre de medio continente americano. ¿Quién habría de decir que al decidirse en tal fecha la suerte de Venezuela se decidía en ese mismo instante la suerte de Colombia, el destino del Ecuador y del Perú y el nacimiento de Bolivia?

El concepto del 5 de Julio tuvo una resonancia dilatada. La tradicional y elocuente frase de que al destino lo encarna la idea se vió cumplida en toda su amplitud. Carabobo o Boyacá, Pantano de Vargas o Pichincha, Junín o la toma del Callao, gloriosos hechos marciales todos ellos, son la consecuencia lógica del anhelo espiritual que encontró cauce en la trascendental jornada cívica de la clásica fecha venezolana. Porque el pensamiento, la voluntad, el empeño de ser, tienen, en todas las circunstancias, la virtud de traducirse en la realidad del hecho cumplido. Y de esta forma la hermosa iniciativa que germinara en los ardientes cerebros de los patriotas venezolanos logró culminar, en definitiva, en el esfuerzo sin par de la libertad de medio continente.

Porque esas nacionalidades americanas son hijas igualmente del 5 de Julio. Y es por ello la universalidad de esa fecha donde lo exaltado del sentimiento debía ser respaldado por la gloriosa epopeya que iniciara Bolívar en Angostura y la llevara triunfante al Potosí.

Antonio REYES.



# La YV5CD - Gorrín No. 1 Llama....

**D**E Caripito a Cachipo, el aeropuerto de la S. O. V., y allí... al avión! Nos elevamos. El piloto fija el rumbo y el co-piloto reporta por radio a Caripito: "La YVAAB del avión de la Standard llama a la YV8CR, Caripito. Acabamos de salir para Buena Vista y Las Ollas. Llegaremos a Buena Vista dentro de 35 minutos". Y en seguida la respuesta concisa y pronta: "La YV8CR, Caripito, contesta al avión. OK. Acaban de salir. Llegarán a Buena Vista en 35 minutos. Quedamos en su sintonía"...

Volamos, pues, rumbo a Buena Vista, bajo el experto control del piloto. Desde arriba contemplo una vez más las inmensas llanuras de Monagas. Dejamos a un lado Maturín, pronto pasaremos cerca de Caicara... Volamos! El co-piloto reporta a Caripito su posición cada 15 minutos... Volamos. Pasan a nuestro lado, veloces, las nubes, y pasa el tiempo. Allá se divisa un taladro, más allá creo vislumbrar otro. Estamos cerca, sí... Y como para confirmar mi pensamiento oigo en los auriculares auxiliares al co-piloto: "La YVAAB del avión reportando a la YV8CR de Caripito. Estamos a la vista del aeropuerto. Aterrizamos en tres minutos". Sí, empezamos a bajar; y los bosques y los árboles que empuñeció la distancia toman otra

vez, poco a poco, sus dimensiones normales a medida que nos acercamos a tierra. Un viraje del piloto y al frente tenemos el aeropuerto... Ya tocamos tierra... Un poco más y el piloto frena y vira para acercarnos a los carros que esperan. Cesa el zumbido de los motores y ahora casi todos pueden oír al co-piloto: "La YVAAB, reportando. En tierra en Buena Vista. Saldremos para Las Ollas tan pronto como descarguemos". Y como siempre, rápida, la respuesta precisa: "La YV8CR contesta a la YVAAB. OK. En tierra en Buena Vista. Pronto saldrán para Las Ollas. Quedamos en su sintonía".

Hemos llegado a Buena Vista, pues. Bajamos todos. Algunos permanecerán aquí y otros seguiremos hasta Las Ollas. Descargan correo, materiales, etc. Cargamos poca cosa y "abordo". Han subido dos pasajeros más. Mientras nos ajustamos los cinturones de seguridad el piloto revisa como de costumbre, cuidadosamente, los controles, instrumentos, gasolina, etc. Un vistazo a nosotros a ver si estamos listos. Aumenta el zumbido de las hélices y otra vez nos elevamos. El co-piloto reporta por radio a Caripito. Quince minutos y estaremos en Las Ollas, el campo de perforación de la Standard más al Oeste de Venezuela y bajo el control directo de Caripito.

Ya estamos en tierra en Las Ollas. El co-piloto se comunica con Caripito, le avisa la hora aproximada de regreso, y afuera! Descargamos los 125 kilos del equipo transmisor y receptor destinados a la nueva estación de Gorrín N° 1. El carro nos lleva al campamento de Las Ollas. El viaje me ha abierto el apetito; el estómago me dice algo; consulto mi reloj y veo que tiene razón: es hora de almorzar. Luego a revisar el equipo de la YV5CC, la estación de Las Ollas, y a descansar, pues mañana nos espera un largo viaje hasta la nueva locación de Gorrín N° 1.

Anoche llegó el encargado de los trabajos de Gorrín N° 1, con quien he de seguir el viaje. Un buen desayuno. Provisiones para el camino y a cargar el equipo y nuestras maletas en el carro.

Salimos como a las 7 y media. Largo es el viaje; 10 horas más o menos... Largo y nada bueno es el camino... Monótono y árido el paisaje y el terreno... Sol, polvo... Horas de una población a otra... Varias veces cruzamos ríos de cauce seco. Polvo, sol... El paisaje cambia un poco: Algunos sembrados ponen en él su nota de verdor y los algodonereros en flor su manchita blanca. Chozas. Estamos a la entrada de Zaraza...

Seguimos. No nos hemos parado. Atrás quedó Zaraza con sus calles empedradas, su Iglesia colonial y su río casi seco. Pronto al parecer comenzarán las lluvias y la misma agua que hará sus vías de comunicación intransitables, le abrirá un nuevo camino: su río...

Rodamos. Atrás quedó Zaraza y atrás quedó Tucupido. Son las 12 casi. Hacemos un alto en el camino para un ligero lunch y seguimos. Atravesamos Valle de la Pascua, donde observo aún vestigios de la reciente feria. Ponemos gasolina, aire, etc., y seguimos. Cinco horas nos faltan aún, pero ya estamos en la Carretera de Los Llanos, es decir, buen camino. Cinco horas más. Pasamos Chaguaramas, Las Mercedes, y en Palenque abandonamos la carretera y torcemos al Sur-Oeste. Hora y media

Uno de los tres aviones al servicio de la Compañía.







más y por fin diviso sobre una colina el campamento de Gorrin Nº 1. Hemos llegado. Casi diez horas de viaje. Cansancio, polvo, calor... pero todo lo olvidamos en las claras y frescas aguas del río cercano.

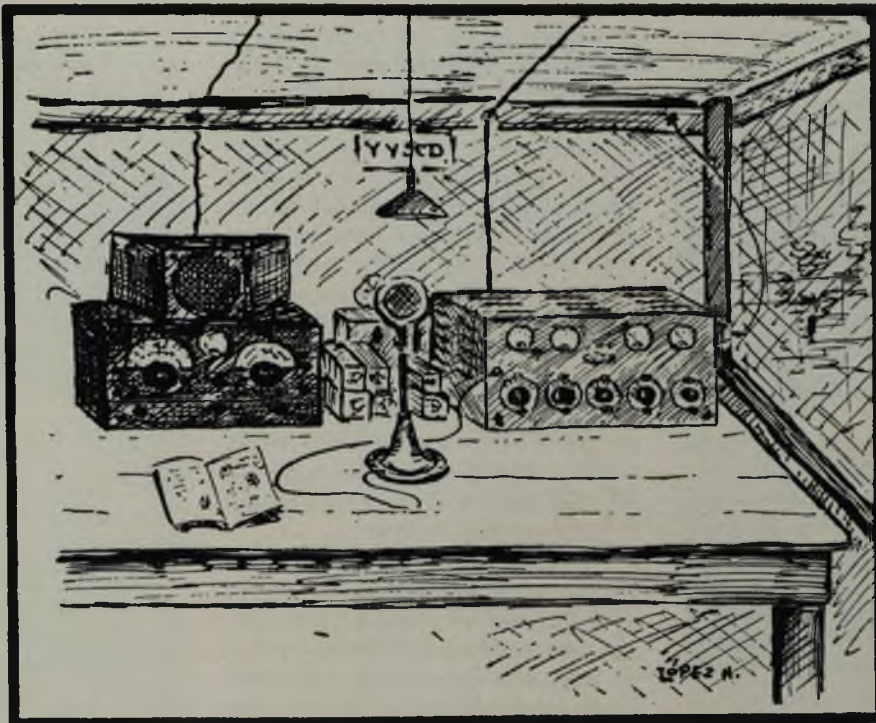
El Campamento está comenzando y hay mucho por hacer. Instalamos la planta eléctrica y los postes para la luz. Luego hicimos las instalaciones en las casas a medio construir... Hay mucho por hacer y todos trabajamos duro...

Trabajamos todos. Todos cooperamos y por fin quedó terminada parte del comedor y procedimos a instalar los postes, las antenas y el radio. Y esa misma tarde salimos al aire: "Aló!"... la YV5CD, Gorrin Nº 1, llama... Aló YV8CB, Caripito... La YV5CD, Gorrin Nº 1, llama... Y la respuesta: "La YV8CB, de Caripito, contesta a Gorrin Nº 1. OK. YV5CD. Oyéndoles perfectamente".

Me puse al habla con el Técnico de Radio, en Caripito, y luego de hacer algunas pruebas y ajustes en las frecuencias asignadas, se abrió la YV5CD, Gorrin Nº 1, al servicio de la S. O. V.

Gorrin Nº 1, en el Distrito Miranda del Estado Guárico, es ahora el campamento de perforación de la Standard más distante de Caripito y bajo el control directo de

El autor trata en este rápido dibujo de dar una idea del equipo receptor y trasmisor que ha sido instalado en un ángulo de la casa comedor.



éste. 628 kilómetros de carretera: Dos días en automóvil! Sin embargo, mediante la YV5CD, Gorrin Nº 1 se mantendrá en inmediato contacto con las oficinas principales en Caripito.

Es obvio mencionar la importancia y las facilidades que la radiocomunicación presta a la industria petrolera. El reporte del progreso de la perforación, la producción, etc., son datos que se pasan diariamente por radio. Se piden materiales, se informa sobre la condición de los caminos y aeropuertos, se pide el avión en casos de enfermos de urgencia, etc., etc. Todo mediante la radio.

La SOV mantiene actualmente 12 estaciones de radiotelefonía, a

saber: 3 en Caripito: La YV8CB, la YV8CR y la YVAA7, ésta última entrará en breve a funcionar para el exclusivo servicio con los aviones; en Temblador, la YV8CC; en Pedernales, la YV8CA; en Güiria, la YV7CA; en Buena Vista, la YV6CV; en Las Ollas, la YV5CC y en Gorrin Nº 1, la YV5CD. Además, una en cada uno de los 3 aviones de la compañía.

Por medio de esta red de estaciones de radiotelefonía las Oficinas Principales en Caripito

se mantienen en inmediato contacto por los otros distritos y campamentos; los distritos y campamentos entre sí, y los aviones tienen un colaborador eficaz que facilita sus operaciones de transporte de pasajeros, correo, etc. Tenemos por ejemplo, la YV7CA, en Güiria, factor de suma importancia para la exportación del petróleo, y de no menos importancia son todas las otras estaciones instaladas en distritos y campamentos donde se produce o se perfora en la actualidad.

Caripito, 1940.

Román López, hijo.

Asistente Técnico de Radio.

### Colaboradores de "El Farol"

Caracas: Enrique Puig Corvé R., M. A. Antonetti. — Maracaibo: G. Rahn. — La Salina: Ramón Salazar, Pedro Maninat. — Lagunillas: Abundio Montero. — Caripito: S. Chacín Sánchez, A. A. Fuenmayor. — Quiriquire: Alfredo Pereira, Marcos Márquez, Carlos Rodríguez. — Pedernales: José Marcano, Rafael Linares. — Cumarebo: A. J. Marturet. — Güiria: Víctor Rubio, Luis Piñerúa. — Temblador: Francisco Fermín. — San Joaquín: Cruz Barreto, Luis F. Cañas.





# El Día del Obrero

**E**L 24 de este mes de julio es nuevamente la celebración del Día del Obrero. Fué, en verdad, una patriótica idea, plena de honda significación nacional, la de designar para Día del Obrero en Venezuela, la fecha clásica en que vino al mundo el Genio de la Libertad!

Merece nuestro obrero esa distinción. El hombre de trabajo que tiene plena conciencia de su labor, es fundamento de progreso, de paz, de civilización. Hoy ha llegado al convencimiento de que, en comprensible inteligencia con su patrono, es una de las fuerzas que forman la vida moderna, con utilidad y confort. Unido al patrono por indestructibles lazos de verdadera solidaridad, trabajando de acuerdo con él, sin dar oídos a las voces de sirena que tratan de engañarle, aumenta su prestigio y su potencialidad. Esa unión que hoy se está haciendo más sólida, llega a ser, por razón de su implícita naturaleza, inacabable e indestructible. En ella está no sólo el secreto de su felicidad sino también el de su grandeza.

Ya hemos dicho en otra ocasión que no hay en el mundo fuerza más poderosa que la resultante de la unión del obrero y del patrono. Esa unión, en constante solidaridad ante la evolución de los pueblos, sostendrá en su mayor potencia y en su más dinámica actividad, todas las conquistas civilizadoras que hasta ahora hemos alcanzado. Es un deber de patria conservar siempre efectiva esa unión, en pleno control de sus reservas espirituales y materiales.

Confiere dignidad el trabajo. Trabajó Jesús y al echar las bases del Cristianismo, fué obrero de la vida eterna. Trabajó Bolívar y forjó la República como obrero máximo de la Libertad. Trabaja diariamente el obrero venezolano en todas las manifestaciones de sus actividades, y de su labor surgen los triunfos de nuestra moderna industria y nuestra prosperidad nacional.

Homenaje y reconocimiento se debe al que trabaja, símbolo permanente de fructífero patriotismo, verdadera personalidad de destacado relieve a pesar de la aparen-

te humildad de sus faenas. Héroe del esfuerzo, conquista sus ascensos como el militar en acción y se impone por su laboriosidad y su fortaleza en la lucha, y ve sus desvelos compensados por el legítimo orgullo de ser el artífice de las más grandes obras de que se enorgullece la humanidad. Su figura simbólica no permanece en la anonimidad, porque su esfuerzo de superación lo mantiene de relieve ante la admiración general en un gesto de verdadera justicia. El obrero venezolano en la celebración de su Día, agiganta su espíritu ante el recuerdo patriótico e hinche su pecho de natural orgullo.

Ya entre nosotros el hombre que trabaja ha comprendido su misión y se enorgullece de ella. Hace pocos días obtuvimos prueba plena de esto, al oír decir a un obrero a quien se motejaba por razón de su humilde ocupación: "Jamás me he avergonzado de mi trabajo; lo hago con orgullo".

Sesudas, profundas palabras éstas, que todos debemos admirar y que dan cabal idea del concepto en que él tiene la importancia de su labor. Así es efectivamente: el trabajo ennoblece; nunca resta méritos. Hay razón de sobra para estar orgulloso de él. Unas manos callosas son el mejor pergamino que puede ostentarse. Los que han llegado a figurar en altos cargos y han podido mostrarlas así, las han tenido como prueba de legítimo orgullo.

De los obreros, de los llamados plebeyos, han salido muchos y muy grandes hombres: Sixto V, el Papa, fué hijo de un porquero; Justino I, emperador de Oriente, hijo de un labrador; Lord Craven, hijo de un sastre; y con ellos, espigando al azar, sin precisa cronología, y en lo más granado de todos los órdenes y en todos los pueblos, Lincoln, el Libertador de los esclavos en Norte América; Páez, el Centauro de las Queseras del Medio; Juárez, el gran indio mexicano; Agatocles, Taborlán, Adriano el de Utrech; Racine, Moliere, Boileau, La Bruyere, Sócrates, Aníbal, Mario, Lord Lindhurst, Sir Joshua Reynolds, Lord Teterden, Foley, Lord Chatham, Richelieu, Mazzarino, Thiers, Gladstone, Ca-

milo, Temistocles, y tántos otros que si fuéramos a enumerarlos no cabrían sus nombres en las páginas de esta Revista.

Esa inacabable lista de hombres notables salidos del grupo trabajador, es por sí sola una lista que exalta la posición del obrero. Bien puede él tener de su trabajo un orgullo sano, legítimo. Decía un filósofo que era sorprendentemente paradójico que de la clase trabajadora hubieran salido muchos de los grandes hombres que ha tenido la humanidad. No vemos nada grandemente paradójico en este hecho que puede considerarse muy explicable. El trabajo es la fuente de la mayor enseñanza, donde se aquilatan los caracteres obteniendo el impulso necesario para triunfar en la lucha por la vida y subir hasta el más alto sitial. Rayo de luz que ilumina la razón, mérito sobresaliente, ingenio, valer auténtico, eso es el trabajo que forma al hombre y lo alza hasta las nubes. A la cumbre no se llega por la vida sedentaria, sino por la labor constante, virtud principalísima en la formación del carácter, mágica característica que da vida y comunica en toda su amplitud el vigor, la ambición, la nobleza, la dignidad.

Y por sobre todo eso el trabajo es un constante y valioso servicio a la Patria. Las altas ejecutorias del obrero corren parejas con el desarrollo y el engrandecimiento y la libertad del país en que vive. Sus esfuerzos son, en virtud de su inteligencia, cordura, honestidad y diligencia, la manifestación más poderosa de la potencia de la Nación, y constituyen en definitiva, nobleza austera, nobleza verdadera, voluntad que mueve al mundo.

Doble orgullo tiene de hoy más el obrero venezolano al celebrar su Día en la fecha inmortal del 24 de julio, en la misma fecha en que anualmente se exalta más y más el espíritu bolivariano que en América significa libertad y orden.

Razón y mucha tenia aquél al contestar a quien le motejaba: "Jamás me he avergonzado de mi trabajo; lo hago con orgullo". Podría muy bien haber añadido como el célebre ciego de Smirna: "Desciendo de esa sangre y me glorió de ello".





# Regiones del Oriente Venezolano

## La Costa de Paria

A orillas del Golfo de Paria, parece que la naturaleza en contraste con la bravura del mar, hubiera vencido la infertilidad del terreno, tal es la riqueza agrícola que encierra su suelo casi virgen, donde los conucos diseminados ponen su nota pintoresca entre los chaparrales de la montaña. Y por casi toda la franja de la costa, los cocales baten sus airosas palmas al compás de la brisa marina.

De esta parte del oriente venezolano son las fotos que exornan hoy esta página: Carretera Güiria-La Salina-Cauranta-Río Salado. En ellas puede verse la importancia que encierra para esta parte la carretera mencionada, debida a la iniciativa del doctor Rafael Díaz Fermin, Diputado al Congreso Nacional por el Estado Sucre, quien ha tenido para esta obra el aporte desinteresado de la Standard Oil C<sup>o</sup> of Venezuela y la colaboración decidida del Gobierno Estatal. Este tramo de carretera regional ha venido a unir distantes caseríos, facilitando así un mayor incremento en el comercio y en la agricultura y prestando facilidades a la gente del campo, quien otrora, para poder venir al Municipio Güiria, tenían que hacerlo a lomo de bestias o en pequeñas embarcaciones.

En las fotos mencionadas puede verse el paisaje tropical en toda su exuberancia: La Montaña y el Mar. En ellas se destacan por su originalidad y típica belleza: El Caserío Río Salado, Los Cocales de "La Alquería" y El Rincón de Cauranta. La lente del señor Nicolás Ascanio Buroz, quien nos envía este reportaje gráfico, captó con maravilloso acierto esos pedazos de la tierra venezolana que hoy resurgen del olvido y se unen al concierto nacional pidiendo un mejor contacto con el resto del país, en esta etapa de verdadero resurgimiento patrio.



- 1.—Caserío La Salina visto desde la carretera.
- 2.—Una cuadrilla en un banqueo de la carretera.
- 3.—Un tramo en el "Lance de la Fortuna".
- 4.—Un tramo de la carretera "La Salina-Cauranta-Río Salado".

- 1.—"El Rincón de Cauranta".
- 2.—Cocales en "La Alquería".
- 3.—Capilla del caserío Río Salado.
- 4.—Caserío Río Salado.



# Grandes Escritores de Todos los Tiempos

**A**BIGAIL Lozano es oriundo de la ciudad de Valencia, que le vió nacer por los años de 1823. De niño pasó a Puerto Cabello y no pudo dedicarse a los estudios por su extremada penuria; mas dotado de natural ingenio, comenzó muy pronto a llamar la atención pública con sus primeras composiciones que manifestaban un poeta espontáneo y apasionado. Comprendiéndolo así el señor Antonio L. Guzmán, insertó en "El Venezolano" una obra de Lozano, y desde entonces el nuevo bardo fué recibido por los lectores con particular afecto y aplausos generosos. Había Lozano hallado la senda de su celebridad y colaboró en aquel periódico hasta que mal avenido con las ideas políticas de su Redactor, le retiró sus trabajos, y en unión de otros escritores publicó "El Album" y más después las "Flores de Pascua", ambos periódicos literarios. "La América Poética" incluyó en sus páginas algunas composiciones de Lozano a tiempo que éste daba a la estampa las "Tristezas del Alma", libro pequeño de poesías que extendió su nombre por toda América y por la Península; de manera que ya en 1847, figura una composición de Lozano en colección selecta de poesías editada en Madrid. Publicó en seguida las "Horas de Martirio", que confirmaron su reputación. Por causas particulares dejó el poeta a Caracas y se trasladó a San Felipe, donde imprimió un nuevo tomo denominado "Otras horas de martirio". Al propio tiempo se dedicó Lozano a la política y después de la revolución de Marzo desempeñó varios destinos públicos: fué Diputado al Congreso por la Provincia de Yaracuy. En 1861 la República del Perú le nombró su Cónsul en San Tomas. Allí, retirado de la política militante, corrigió el poeta sus versos y publicó al fin una edición completa de ellos en París, en 1864. Murió dos años después en Nueva York, siendo Secretario del General mejicano Antonio López de Santana.

Sus composiciones por la mayor parte pertenecen al género erótico-romántico: el amor era la musa soberana de su lira. Semejante al Pe-

trarca, sus enamorados cantos seguían de continuo una ilusión arrobadora. Aquel eterno quejido amoroso, aquel constante deliquio y voluptuoso erotismo que trasciende en sus poemas, fatiga muchas veces y empalaga. Mas cuando se sustraía de su tema favorito, templaba en tono heroico la lira y prorrumplía en vigorosos ritmos que parecían más bien modulados en la trompa. Con efecto, sus odas heroicas son muy populares, y bri-



ABIGAIL LOZANO

llan por el entusiasmo y movimiento lírico, la entonación robusta y espontánea y el colorido nacional que en gran manera las realza. El bardo amoroso se convertía en cantor bélico, celebrando los triunfos de su partido, llorando sus derrotas; pero siempre armado como de una espada, de su verso fulminante. En ellos verá la posteridad un reflejo de aquellos días de combate, y comprenderá el calor de la lidia y los estragos de aquella guerra encendida por los odios fraticidas.

Lozano era un tanto defectuoso en la forma y manejaba con preferencia la octava francesa, de por sí dura y prosaica. Ni era fácil versificador, ni tampoco fluido y correcto, pero sí natural y enérgico, sentimental y profuso en imágenes y símiles brillantes. Siempre se poseía de su argumento y lo calentaba con estro arrebatador. Tenía mucho de los bardos primitivos, en el fuego que lo animaba y en las formas incultas de sus primeras obras: parece una hermosa evocación de los trovadores

románticos de la Edad Media. Con todo, Lozano, como Maitín, de quien tomó lecciones, despiertan y sostienen largo tiempo el amor a las letras y forman una escuela, imitación de la de Zorrilla, pero que el arte, el estudio y la lectura de los poetas extranjeros han perfeccionado después y dirigido por mejores rumbos. Por cierto, ya la poesía de Lozano, tan de moda en su tiempo, va teniendo pocos imitadores, y será bien que se la estime en su legítimo valor, pero no que se le adopte como ejemplo. Lozano es un poeta digno de extremados encomios, pero no de ser imitado; y no es esto sólo respecto de nuestro bardo, igual cosa creemos con relación a Zorrilla en España, a Victor Hugo en Francia, a Byron en Inglaterra, a Goethe en Alemania.

En la *Contestación* al señor Alejandro Peoli, que se firmaba *El Ingenuo*, muestra Lozano su vasta erudición poética y se defiende por lo general con eficacia y maestría; pero no siempre con verdad y justicia. Por más citas que exponga Lozano, será imposible probarnos que son buenos los versos en cuya composición entran muy inmediatas locuciones asonantes como en estos que le tacha con sobrada razón Peoli:

Ella partió... *sus trémulos adioses*  
Cual *doble de campana funeraria*  
Sollozan en la *estancia solitaria*.

Aunque semejante defecto puede advertirse en los mejores poetas castellanos, eso no implica que dejen de serlo. Mientras más eufónico sea el verso será tanto mejor; y la repetición de desinencias semejantes, cuando no es motivada por la onomatopeya, es contraria a la eufonía. En la misma prosa este desliz arguye dureza de oído. En la versificación sólo es tolerable en un poema vasto; pero en los menores se debe evitar rigurosamente.

En suma, Lozano demostró en su contestación más profundos estudios filológicos y métricos que los que hacen presumir sus propias poesías.

Felipe TEJTRA.



# Historia de Venezuela

Gobierno de Mazariegos. — Fundación de Carora. — Tamanaco-Sorocaima.



AUNQUE la avanzada edad de don Diego de Mazariegos no le permitía lanzarse personalmente a las aventuras de la conquista, supo encargar esos menesteres a segundos activos y expertos en tales achaques. Nombró para su Teniente General a don Diego de Montes, y para Santiago de León a don Francisco Calderón, ambos bien probados en su valor, astucia y conocimiento del país.

Por órdenes de Montes salió de El Tocuyo en 1572, el Capitán Juan de Salamanca al mando de una expedición compuesta de setenta soldados, varias familias y un buen número de indios de servicio. El propósito de esta expedición era el de fundar una ciudad entre la de Barquisimeto y el lago de Maracaibo, propósito que se llevó a efecto cuando, el 19 de junio del mismo año, echó Salamanca los cimientos de una ciudad a la cual llamó San Juan Bautista del Portillo de Carora.

Por su parte, Calderón asumió la tarea de pacificar a las tribus indígenas que aún resistían a los españoles en el centro del país; al propósito, despachó una expedición al mando de Pedro Alonso Galeas, en la cual lo acompañaba el denodado Garcí-González.

Marchó esta expedición sin encontrar la menor resistencia hasta los valles del Tuy, pero, al intentar su regreso, fué sorprendida por el cacique Tamanaco, quien, seguido de sus propios guerreros y los de numerosas tribus vecinas, atacaba a la sazón la ciudad de Caracas y le cerraba el paso. Lanzóse Alonso Galeas con sus fuerzas sobre los aguerridos indígenas, los cuales ya debilitados por la tremenda lucha que contra la ciudad sostenían y a su vez sorprendidos por el inesperado refuerzo llegado a los españoles, huyeron en desbandada; solo Tamanaco, seguido de un puñado de sus fieles mariches, continuó luchando, dando muerte con su propia mano a tres contendores antes de caer prisionero de los españoles.

Intentó Garcí-González salvar la vida al valeroso indio, pero Alonso Galeas, cruel hasta el extremo y resuelto a dar muerte al indomable cacique, puso como condición que Tamanaco venciera sin arma alguna, a un perro propiedad del primero, el cual había sido adiestrado para luchar contra hombres. Sin titubeos aceptó el indio tan singular propuesta y prontamente se construyó un palenque el cual fué rodeado por caballeros, soldados, indios de servicios y prisioneros, en cuyo medio fueron lanzados el hombre y la fiera. La lucha fué corta pues el perro, en salvaje embestida, echó al indio por tierra, clavó los afilados dientes en el cuello y sólo dió fin a su feroz tarea cuando vió la cabeza separada del tronco.

Vuelto apenas de esta expedición, Garcí-González fué comisionado para pacificar a los indios Teques, los cuales, gobernados por Conopoima, impedían la explotación del Real de Minas.

Salió Garcí-González con la intención de sorprender al nombrado cacique, pero éste, avisado con anticipación de la intención de los españoles, rehusó la lucha hasta que, reunidas sus fuerzas en grandes cantidades, se preparó para atacar

al pequeño contingente español en un lugar previamente escogido y el cual le ofrecía todas las ventajas.

Considerando la superioridad numérica de sus contrarios, la mala posición que ocupaba y el poco bien que podría sacar de aquel combate, Garcí-González intimó a uno de sus prisioneros de nombre Sorocaima, para que rogase a Conopoima el desistir de la lucha, pues de no hacerlo morirían empalados él y los demás prisioneros en manos de los españoles. Dando un ejemplo del más sublime sacrificio, se adelantó Sorocaima y, en lugar de obedecer, intimó a grandes voces a los indios para que dieran comienzo al ataque, augurándoles una fácil victoria.

Garcí-González, admirado de tanto valor, perdonó la vida al indio, pero algunos de sus hombres, desobedeciendo la orden, le cortaron una mano. Impávido recogióla Sorocaima del suelo y con ella dirigióse hacia el campamento de Conopoima, el cual, hondamente impresionado por el horroroso espectáculo, pidió la paz.

Los grandes indios desaparecían, pero con la muerte de cada uno de ellos, nuevos altares se erigían a los cultos del valor y de la libertad.

## Datos Interesantes

—La parroquia más poblada de Caracas es Santa Rosalía con 39.607 habitantes. Le siguen: San Juan con 34.859; Catedral con 32.875; La Pastora con 28.882; Candelaria con 22.623; Altagracia con 20.786; San José con 14.628; y Santa Teresa con 9.082.

—De las cinco parroquias foráneas del Departamento Libertador, El Recreo es la más poblada, con 13.959 habitantes. Le siguen El Valle con 8.782; Antimano con 5.247; La Vega con 4.033; y Macarao con 1.706.

—La zona de los bosques tiene una superficie de 79.640 kilómetros cuadrados; entre otras riquezas, se producen espontáneamente en ella la copaiba, la vainilla, el caucho, la sarrapia y la zarzaparrilla.

—La zona agrícola de Venezuela tiene una superficie de 349.481 kilómetros cuadrados; es la región abarcada por las dos principales cadenas de montañas: la Cordillera de Los Andes y la Cordillera de La Costa.





# Cerraduras y Llaves

SI nos trasportamos a los tiempos de Henrique VIII, nos hallamos con que el monarca tenía para su uso particular una llave enorme que servía para abrir una cerradura especial que tenía nada menos que 14 pulgadas de largo por 8 de ancho. Esta llave, junto con su cerradura, viajaba con el monarca adonde quiera que él iba, puesta sobre un almohadón de terciopelo, pues una cerradura ordinaria no era considerada como suficiente para garantizar la protección de aquel hombre de tantos asuntos complejos, de tantos secretos, y naturalmente de tantos temores y aprensiones.

La cerradura privada de Henrique VIII es un símbolo de la eterna desconfianza en que ha vivido el hombre respecto de sus semejantes a través de las edades. ¡Siempre parece que ha habido necesidad de una invención como la de la cerradura!...

Los arqueólogos, registrando las excavaciones de las ruinas de Ninive, desenterraron una cerradura y una llave de madera, destinadas a guardar el palacio de Khorsubal. Prototipo de la cerradura moderna, esta cerradura asiria solamente podía ser abierta con la llave que había sido hecha expresamente para ella. Era tan satisfactorio, aparentemente, este invento, para las civilizaciones que siguieron a la asiria, que se hizo muy poco para alterar su mecanismo básico. Variaron sí los materiales y la ornamentación, pero lo demás progresó muy poco. Los romanos para asegurar sus puertas usaron el bronce y hasta el marfil; y los antiguos chinos, tradicionalmente inteligentes, fabricaron cerraduras con un complicado sistema de correderas o muescas en lugar de clavijas que hasta entonces se usaban.

A través de cientos de años, la fabricación de cerraduras fué obra de individuos que trabajaban separadamente; pero en el tiempo de la reina Isabel, Inglaterra tenía ya un grupo de cerrajeros, trabajadores inteligentes, que tenían a Stafford-

shire como centro de acción. De los talleres de estos cerrajeros, y de otros similares en el continente, salieron, allá por el siglo XVI, cerraduras de exquisito y bello dibujo. Pero justamente como en ese



Grabado antiguo de una cerrajería francesa.

tiempo la utilidad era sacrificada a la belleza, las cerraduras y llaves siguieron el mismo rumbo. La frivola y muy dibujada cerradura francesa, que acompañaba a Henrique VIII adonde quiera que él iba, era típica del periodo que se atravesaba.

Sin embargo, un cerrajero inglés de ese periodo comprendió que las cerraduras debían ser hechas para cerrar bien, más que para ser admiradas por su belleza, y realizó un nuevo cambio en el invento. Robert Barron, el hombre de este sesgo práctico, inventó en 1774 una

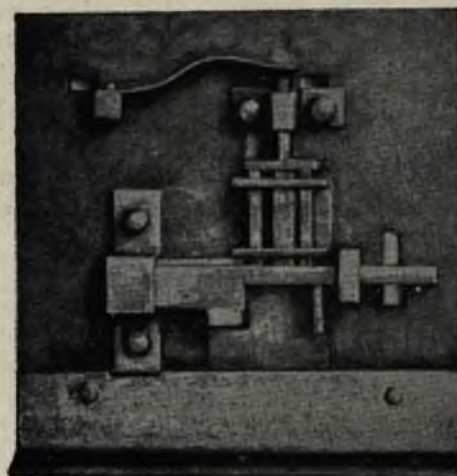
cerradura de doble acción que reemplazó todas las anteriores cerraduras, dependiendo su seguridad en obstrucciones inamovibles dentro de la cerradura. Mejorando la innovación de Barron, el londinense

Jeremiah Chubb patentó en 1818 una cerradura detectora cuya fama estribaba en que daba a saber al dueño si alguien había tratado de abrirla durante su ausencia. Esta cerradura consistía en palancas reversibles, regularmente seis, protegidas por una palanca detectora que entraba en operación si se introducía otra llave que no fuese la propia, caso en el que esta última palanca era levantada demasiado alto y permanecía fuera de posición hasta que con la llave propia se le diera vuelta en contrario, poniéndose

entonces la cerradura otra vez en disposición de funcionar.

Desde la época de Chubb hasta hace pocos años, la historia de las cerraduras y llaves se modifica según la habilidad de los expertos en abrir con una ganzúa las obras maestras de sus competidores. Aunque parezca algo raro, solamente a través de esta actividad fueron las cerraduras transformándose hasta lo que son hoy. En 1851, en la época de la feria mundial de Londres la bien conocida firma de cerrajeros ingleses Bramah, ofreció un premio a cualquiera persona que

Cerradura romana, de gatillo, y su llave, precursora de la moderna cerradura Yale.

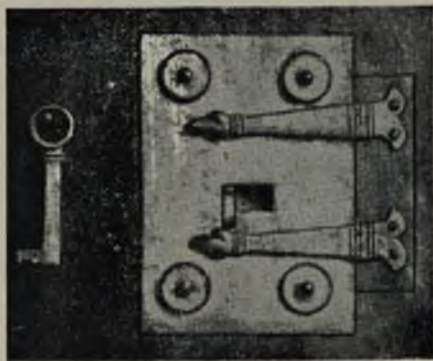






con éxito lograra abrir una de sus mejores cerraduras para Bancos. Un americano, A. C. Hobbs, lo logró. Inmediatamente fué contratado por otra firma inglesa competidora, firma que llegó a ser Hobbs, Hart & Company, y que manufacturó una cerradura standard, de palanca y tambor.

Poco después el nombre Yale saltó a lugar prominente en el mundo de las cerraduras, cuando el americano Linus Yale, Jr. descubrió cómo abrir la célebre Cerradura Parautopic de Day & Newell para Bancos, de origen americano, pero conocida en Inglaterra con el nombre de Cerradura Hobbs. Linus Yale, Jr., hijo de un fabricante de cerraduras para Bancos, se había establecido en 1851, y se había dado fama patentando la famosa cerradura Yale, de cilindro de tambor con clavijas.



Chapa ornamental de cerradura romana y llave.

Yale concibió la idea de separar el mecanismo de la llave de la cerradura propiamente dicha, haciendo así posible usar una llave pequeña y chata que no tenía que atravesar la puerta. Esencialmente, el cilindro de una cerradura Yale, en el cual funciona la llave, consiste en un tubo exterior pegado a la puerta y un tapón cilíndrico que da vueltas por medio de la llave, y posee una lengüeta que se proyecta dentro de la misma cerradura. Unas clavijas en la parte fija, caen en sus huecos correspondientes dentro del tapón, que contiene clavijas similares que se levantan hasta el nivel de la circunferencia del tapón por medio de la llave fija. Las clavijas superiores son mantenidas en la posición requerida por medio de resortes de bronce. Cualquiera llave que no haga levantar

las clavijas del tapón a la altura requerida, no logrará hacer mover el tapón y por consiguiente no abrirá la cerradura.

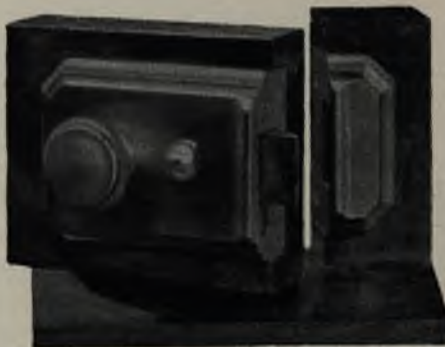
Y no descansó Yale hasta que no desarrolló una cerradura de discos o de combinación. Ampliamente conocida hoy por su uso en cajas de hierro y bóvedas de seguridad, la cerradura de discos es, en prin-



Cerradura de bronce hallada en una antigua tumba japonesa.

cipio, una combinación de rodetes o ruedas cambiables, movidas por un eje que pasa a través de la puerta de una caja de seguridad y tiene un disco graduado en su parte final. Por medio de éste, el eje se mueve en rotación, de manera que las ranuras de los rodetes se colocan unas frente a otras en posición tal que el cerrojo pueda retroceder entrando en el nicho formado por las ranuras. Las bóvedas de seguridad en los Bancos frecuentemente tienen mecanismos complicados capaces de 100.000.000 de cambios de combinación.

Sin embargo la cerradura Yale para Bancos, no arredró a James Sargent, de Rochester, N. Y. (firma de Sargent y Greenleaf), y en 1870 Sargent abrió la obra maestra de Yale y estableció una nueva cerradura de su propia invención co-



Una moderna cerradura.

mo una novedad del día. La cerradura Sargent, a su vez, fué abierta por un experto de la Yale and Towne Manufacturing Company y todo el empeño estuvo en mejorar res-

pectivamente ambas cerraduras. De resultados de esta competencia, hoy se consideran virtualmente impenetrables aun las formas menos costosas de cerraduras de combinación.

En la producción en masa de las fábricas, se lanzan al mercado grandes cantidades de cerraduras, con sus llaves, que con la ayuda de máquinas de precisión resultan eficientes e infalibles por el milagro de los lubricantes de petróleo y aceites cortantes. Cerraduras de todas clases y para todos los usos, llenan el mercado, con gran aceptación. Con sutil variación, las cerraduras de combinación constituyen una confirmación en metal, del hecho de que en el mundo del siglo XX, en todas sus fases, estamos, más que nunca, en la seguridad más completa que se ha conocido.

### El Samán de Güere

Testigo mudo de hermosas leyendas... La Historia describe su vida de siglos en páginas llenas de famosos recuerdos. Bajo el verde dosel de su follaje, y en los días en que el sol dejaba caer su manto de oro sobre los verdes eternos de los Valles de Aragua, el Libertador y su ejército tomaban descanso para proseguir sus luchas libertarias.

El sabio barón de Humboldt, sombrero en mano, saludó al gigante de nuestra flora e hizo que su especie se reprodujera en las antiguas y lejanas tierras de Prusia!! Tal vez algún hijo del anciano Samán, de esplendorosa lozania, le envíe sus hábitos de vida...!

Y nuestro Libertador solía, del brazo de su amada Teresa Rodríguez del Toro, y en sus paseos de luna de miel desde su hacienda de San Mateo, recibir la suave y cariñosa sombra del árbol que más tarde compartiría con él sus triunfos y sus glorias!

En medio de la carretera que como una sierpe de plata bruñida atraviesa las tierras que de antiguo fueran de viejas consejas, el árbol simbólico, el viejo Samán, entre bayonetas y mudos cañones, continúa su vida de siglos...

Tomás Ugueto S.

Maracay, 1940.



# Maracay



Monumento al Libertador en Maracay.



El Grito del Piche. — Motivo arqueológico en la Plaza de Tacarigua.

pales eslabones en la ardorosa carretera limpia y blanca cual una daga.

De pronto un alto en el camino. Allí está un centinela vigilante siempre: el "Samán de Güere". Mas, antes de continuar en nuestro viaje, vale el detenernos un instante ante la majestad del árbol secular. Su historia no puede ser más remota ni más atrayente su pasado. Milenario es el

grandes trazos, la breve historia del simbólico Samán. Engarzado en sus ramas se mece el pasado de gestas efectivas. Y después la carretera que continúa en empeño de alcanzar mayores distancias. Pronto, los aledaños de los barrios de *extrafuera* nos hablan de la proximidad de la ciudad. Allí está Maracay, la preciosa capital de la fértil Aragua...!

Voz sonora la denominación de la ciudad. Maracay, denominación aborigen que marca el sitio aproximado donde se alzara la tribu del gran cacique regional. Aquel indio indómito que en su pujanza se abriera paso hasta Los Teques por entre las filas aguerridas del famoso Rodríguez Suárez. Mas, es bueno advertir en una breve disgresión que Maracay no fué una tribu como han pretendido algunos historiadores. Fué un cacique aguerrido y autónomo que comandaba un núcleo vigoroso de caribes con un radio de acción bastante dilatado. Radio de acción éste, que por otra parte, tenía como sede el justo sitio donde se levanta hoy tan magnífica ciudad.

Dicha historia sobremanera interesante se halla avaluada por el recuento que de esas circunstancias hiciera el Padre Suárez, Misionero y hombre de corazón, que a nuestras tierras viniera en pos de nobles ideales.

De allí, pues, el arranque de la villa que hoy historiamos. Posteriormente sus ejecutorias no fueron me-

nos interesantes y trascendentales. Antes por el contrario, en la gesta de emancipación la encontramos plena de espíritu revolucionario. Su posición estratégica la hacía en extremo apetecible para los dos bandos en pugna. Realistas y patriotas se disputaron su posesión en varias oportunidades. Por ello, el Generalísimo



Motivo simbólico a la entrada del Zoológico de Las Delicias.

Francisco de Miranda, cuando desembarcara en Ocumare de la Costa, pensó realizar la ocupación del centro del territorio venezolano teniendo como base a Maracay. Pero el destino se encargó de frustrar aquellos planes. Perdido el Generalísimo en la maraña de la opulenta montaña de Ocumare, no logró en definitiva en-

contrar el justo camino que le permitiera llegar hasta la mencionada ciudad. Años después, también el Libertador cuando su frustrada expedición al mismo Ocumare, éste pensaba seguir igual o parecida ruta. Ruta que por último siguieron el General Soublette y el General Mag-Grégor al buscar el contacto de las fuerzas patriotas que operaban en la parte central de la República. Y en aquella memorable ocasión Soublette supo ocupar la ciudad después de duros y cruentos combates. Posteriormente Maracay sirve de enlace entre las fuerzas de los valles de Aragua y los ejércitos que propugnaron por la denominación de Valencia y las ventajas máximas que pudiera ofrecerles Puerto Cabello. Su esfuerzo, el esfuerzo de la ciudad revolucionaria era constante y permanente. Maracay fué siempre un crisol revolucionario...!

Por otra parte, Maracay poseía recursos. Su dual condición de ciudad agrícola y pecuaria le proporcionaba ciertas ventajas. Su producción de caña de azúcar, por caso, resultaba, siempre importante. La riqueza de sus pastos logró hacerla ciudad privilegiada entre las "ciudades pastoras" de la región. Tres Presidentes con marcadas aficiones por las posibilidades pecuarias del país la hicieron objeto de sus preferencias: El General Páez, el General Crespo y el General Gómez, en épocas bien distantes, por cierto, habitaron durante largo tiempo la linda capital aragüeña.

Después, después Maracay se hizo también industrial. Con ello su importancia logró cobrar marcado relieve. Creció en áreas de terrenos y aumentó la densidad de su población. Un aspecto moderno comenzó a darle realce a la ciudad tradicional. Miles de viviendas se alzaron en su seno. Hermosos parques, plazas, casas comerciales, villas suntuosas, fábricas con efectivas posibilidades, industrias magníficas, hoteles confortables, policlínicas, hablaron de

Monumento al Mariscal de Ayacucho, Maracay, frente al magnífico edificio del Cuartel.

La Policlínica Maracay.



El famoso Samán de Güere, Maracay.

una civilización permanente y estable. Maracay obtuvo perfil de ciudad con recursos y posibilidades propias. El viejo pueblo de escasa significación trasmutó su pasado por un presente pleno de realces y realidades.

El caso de Maracay puede clasificarse como extraordinario. Un pueblo laborioso, trabajador, con amor por su tierra, ha logrado el poder transformar un pueblo en un jardín. Por que eso es Maracay, un inmenso verjel pleno de fragancias. Jardín maravilloso que culmina en el hechizo de ese precioso esmalte conocido como el paseo de "Las Delicias".

Pero aún falta algo por decir... Mencionar el Maracay intelectual que también de eso conoce la procerca ciudad de los ricos valles aragüeños. Maracay, no ha estado nunca ageno al movimiento cultural y artístico de la República. En todo momento, en toda ocasión un escritor, un científico de talla, un poeta ha sabido ilustrar con saturación magnífica las páginas de las ejecutorias del pensamiento.



Piscina del Hotel Jardín de Maracay, uno de los puntos más frecuentados por los turistas.





# Cuidado con la Gripe!

"Ah, doctor, doctor! ¿Tiene usted aspirina? Estaba yo en camino de la botica". Esas palabras iban dirigidas por Clarita Jiménez, estenógrafa del acaudalado comerciante don Rogerio Trillez, al doctor Hidalgo, en los momentos en que éste entraba al edificio en que tenía su consultorio y en que estaban también las oficinas de don Rogerio. Curioso parecía, a primera vista, el caso, porque si es verdad que daba muestras Clarita de gran excitación nerviosa, no se veían en ella trazas de enfermedad ni de dolor alguno; pero antes de que el médico tuviera tiempo de preguntarle nada, y quizá por haberle observado la escudriñadora mirada, se apresuró a decirle:

"No soy yo quien necesita la aspirina, doctor, sino don Rogerio, y a decir verdad, estoy asustadísima. Tiene los ojos encarnizados y está de un humor pésimo. Me reconvinó por la lentitud con que iba yo reproduciendo taquígráficamente lo que me dictaba, y luego tuve que esperar lápiz en mano cosa de cinco minutos que me siguiera dictando. Parecía estar en el limbo, y claro es que no me atrevía yo a decir palabra. Después volvió en sí, irguióse en el sillón, dijo que hacía un calor insupportable y me mandó abrir las ventanas. No bien hice esto, volví a mi asiento. Erale imposible coordinar las ideas, refunfuñó un poco, y por último me mandó a la botica en busca de aspirina". Inclino un tanto la cabeza el doctor Hidalgo y, dirigiéndole la mirada a Clarita por encima de los espejuelos, exclamó: "¡Mal negocio! Rogerio ha sido siempre muy considerado con usted, ¿no es así?"

"Un perfecto caballero y muy bondadoso", contestó Clarita; "por eso digo que estoy muy asustada. No es hoy el don Rogerio que usted y yo conocemos".

"Vamos a verlo", y en diciendo esto el doctor tomó su sobretodo y su sombrero de la percha de su consultorio, adonde habían ido juntos Clarita y él, y se metió en un bolsillo de la americana el estetoscopio y en otro una cajita de pastillas de aspirina.

Al abrir la puerta del despacho de don Rogerio, rugió éste un "¡Qué demonios te trae aquí, Pancho! No estoy para recibir visitas. Tengo negocios muy importantes que aten-

der y no necesito los servicios de ningún médico. Todo lo que le pedí a esta señorita fué que me trajese aspirina. Cuando yo esté enfermo te mandaré llamar".

"La aspirina que quieres — replicó el doctor — te la traigo yo. He venido sin que nadie me llamara". "No me vas tú a impedir—añadió sonriendo—que yo haga lo que se me dé la gana. Dame ese pulso!"

—"Te digo que no estoy enfermo".

—"¡Oh, nó! Ni cosa que lo parezca. Un dolor de cabeza lo tiene cualquiera".

—"¡Eso es todo!"

—"Y un quebrantamiento general, o tu pulso me engaña; y un poco de vértigo si te mueves muy a prisa".

Acto continuo le metió el termómetro en la boca, a tiempo que don Rogerio confesaba: "Es muy cierto, pero esa especie de vahido lo siento aunque yo no me mueva".

Cuando le sacó el doctor de la boca el termómetro, se fué a la ventana a mirarlo.

—"Rogerio—le dijo a su amigo,—tienes el más bien definido caso de gripe que he visto en los últimos veinte años. ¡Por algo querías aspirina! Tómate dos pastillas en vez de una. Vete en seguida a tu casa, dáte un baño de agua tibia, métete en la cama con una bolsa de agua caliente y arrópate bien. Ya me encargaré yo de irte a ver todos los días, y desde ahora te prohíbo que vuelvas a tu oficina antes de haber pasado una semana de habérsete quitado la calentura, porque es muy fácil la recaída cuando el que ha estado con gripe sale a la calle demasiado pronto, y la recaída puede ser más peligrosa de lo que te imaginas".

Empezó a protestar don Rogerio, pero no tardó en *pararle los pies* el doctor, quien insistió:

—"Vete a tu casa y haz lo que te digo. Báñate con agua tibia, más bien caliente que tibia, y haz todo lo demás que te he indicado; manda esta receta a la botica y toma la medicina religiosamente. La gripe pasa pronto si el enfermo se cuida como es debido. Lo malo son las infecciones que pueden derivar de



ella, tales como la mastoiditis, la pulmonía y la meningitis; pero ya cooperaremos tú y yo para que no te dé nada de eso.

"Poco es todavía lo que sabemos los médicos acerca de la gripe; pero si sabemos que si a los primeros síntomas, cuando la temperatura es mayor de 37 grados centígrados, el pulso es demasiado frecuente, el individuo tiene un horrible dolor de cabeza y siente todo el cuerpo adolorido y se halla además como mareado, debe en el acto ponerse en cura, y lo probable es que a los 8 o 10 días esté ya bien.

"Conviene estar en reposo absoluto, beber bastante agua, comer poco y no tomar purgantes. Es preferible recurrir a las ayudas, o lavativas, en caso necesario. Hay que evitar el sudor, procurando, tan sólo, estar perfectamente cómodo. No hay que tomar medicinas, salvo las que le recete a uno mismo el médico. No deben tampoco contenerse los accesos de tos; pero si debe uno cubrirse la boca con el pañuelo, siendo especialmente apropiados para el caso los pañuelos de papel, de los que debe hacerse uso también al estornudar y para sonarse y escupir en ellos, e irse metiendo en una bolsa de papel a medida que se les vaya usando, para mandarlos quemar".

—"Pancho, ni una palabra más. En seguidita me voy para casa y mañana te espero. Después de todo, me agrada la idea de tener una semana de descanso en la cama".

De regreso en su consultorio, se puso el doctor Hidalgo a pensar en el número de atacados de gripe que probablemente lo llamarían bien pronto. Ya desde hacía varios meses venía prediciéndoles a sus ayudantes y amigos que no estaba muy lejana la fecha en que se presentaría la epidemia de la gripe.





# Seguridad Primero



## Evite Usted Accidentes







# Güiria, Terminal Marítimo

**F**RENTE a las movidas aguas del Golfo de Paria, que según la aseveración del historiógrafo Codazzi, recibe en su seno "noventa ríos y doscientos riachuelos", se levanta el moderno Campamento del Terminal de Güiria de la Standard Oil Company of Venezuela.

El viajero, lejos aún del puerto, puede definir sobre el punto más alto de la costa la blanca hilera de los grandes tanques de acero que son donde momentáneamente se almacena el petróleo. Y decimos momentáneamente, porque así como estos grandes tanques, con capacidad para ochenta mil barriles cada uno son colmados a bombeo desde los pequeños tanqueros que hacen el recorrido Caripito, - Pedernales - Bocas de Uracoa, conduciendo el producto de las citadas zonas, son del mismo modo vaciados más luego por buques de mayor magnitud que hacen travesía directa al extranjero.

Corriendo más la vista hacia el Sur, puede verse también, a corta distancia del Campamento, la histórica población de Güiria, tan leendaria ayer como próspera y culta en los presentes días. La referida población oriental está en efecto abriéndole sus puertas al progreso, pues así nos lo dió a entender el número de construcciones nuevas que se advierte, su



Vista panorámica de Güiria.

acueducto, la vía carretera Güiria-Irapa que actualmente construye la Standard por convenio con el Gobierno Nacional, la reconstrucción de su Templo y otros detalles que sería prolijo enumerar en este bosquejo.

Pero volvamos de nuevo al asunto Terminal de Güiria. Los trabajos de fijación y organización de éste comenzaron allá por el año de 1932, a finales del cual y previos

los consiguientes estudios verificados al respecto se procedió a los preliminares de las construcciones. Un Campamento con vista hermosa al mar, Varaderos, Depósito, Taller mecánico, Muelles, Estación de Bombas, Oleoductos, Oficinas, Tanques de Almacenaje y otros motivos de rigor surgieron frente a las aguas turbulentas del Golfo.

Fué ya para el 4 de octubre de 1935, en que sobre la superficie del mar de Güiria se operaba el anhelado acontecimiento. Un buque-tanque acababa de atracar y de amarrarse en posición de tomar su carga. Era el "W L. Steed" que a impulsos de la Estación de Bombas recibió aquel día 63.035 barriles de petróleo, a razón de 6.000 barriles cada hora. Los hijos de la ciudad porteña y asimismo los trabajadores de la Empresa vieron con ojos admirados las peripecias de aquella etapa inicial que se sucedería desde entonces con el producto venezolano destinado a la exportación desde el Terminal de Güiria.

Como punto intermedio entre el Campamento y la ciudad de Güiria está construída la Estación de Bombas. Su limpieza es absoluta y sus líneas de metal sobrias y de aspecto magnífico. Esta Estación está dotada de dos grandes moto-

Muelle de Güiria.







Vista general del campamento de Güiria.

res "Diessel", que con sus 285 revoluciones por minuto desarrollan una fuerza de 450 H.P. cada uno, siendo el personal que la dirige, venezolano en su mayor parte.

Las comunicaciones de abordaje con esta Estación se verifican por medio de banderas y también por luces. Además se lleva allí un diario control de las operaciones, pues como hemos dicho, a Güiria es llevado el petróleo de diferentes zonas productoras del Estado Monagas, petróleo éste que pasa luego a ocupar el sitio que le corresponde entre los nueve tanques de almacenaje, según su procedencia. Hay tanques que contienen petróleo de Pedernales, y otros a los cuales sólo les afluye el venido de Temblador y Jusepin, respectivamente.

Para fines del año de 1939, estas operaciones arrojaron un promedio, incluyendo trasbordos, de

43.050 barriles por día, lo que da una idea de la escrupulosidad de este control.

En el mismo edificio de la Estación de Bombas está la Planta Eléctrica, Planta de agua, filtro y aparatos de Cloro para la adecuada desinfección de ésta. El agua es traída al Campamento desde "Guaramas", un trayecto de aproximadamente 10 kilómetros.

Como actividades de también marcada importancia en el Terminal Marítimo de Güiria, existen muchos otros aspectos que en nada difieren en interés de los que dejamos descritas. Allí tenemos por ejemplo el Varadero, que es como si dijéramos el recurso básico de todas aquellas operaciones. Las embarcaciones de la Compañía que se encuentran prestando servicio en las aguas de Oriente, concurren allí periódicamente para ser debidamente reparadas. Una cuadrilla de trabajadores venezolanos, peritos ya en esta clase de operaciones, laboran con maestra eficiencia en las reparaciones que les son confiadas. Hay un varadero de mayor magnitud, capaz de arrastrar como máximo 400 toneladas y otro de menor ensanche, al cual son traídas las pequeñas unidades durante lapsos determinados. Cuenta el varadero grande con tres góndolos que se utilizan para varar gabarras, constituyendo los trabajos portuarios el respecto, labor de tiempo y capital.

Contiguos al varadero están los edificios del Depósito y Taller Mecánico. Estos dos locales, de in-



↑  
Estación de Bombas.

Vista parcial del varadero grande.



lenso movimiento, están unidos al muelle por una vía férrea, mediante la cual son desembarcados los materiales, y lo que facilita a su vez las actividades todas del puerto.

Entre los elementos venezolanos que más experiencia han adquirido en trabajos de varadero descue-

(Pasa a la pág. 24).





## Asociación de Padres y Maestros

Repetidas veces hemos hablado de esta meritoria asociación a la cual nuestras compañías han prestado y prestan todo su apoyo para la realización de sus muy loables fines en todos nuestros campamentos.

Hoy presentamos a los lectores de "El Farol" la fotografía de la nueva Junta Directiva en el Campamento de la Lago Petroleum Corporation en La Salina para su segundo año de vida, de la Asociación de Padres y Maestros de la Escuela "Concordia", y aplaudimos las labores que están contribuyendo a cimentar los esfuerzos que se hacen por la mejor educación de los niños de nuestros trabajadores.

Estas Asociaciones que la Compañía ha venido estableciendo están en realidad efectuando una labor de verdadero mérito y es de completa justicia reconocerlo así.



De piés: — Rafael Moreno, Santos Romero, Rómulo Pedreañez, Juan Valls, César Velázquez. Sentados: — Raúl Fuentes, Luis G. Bracho, Roque Millán, Bernardo Peña Abraham Ramones.

## Comité Contra Accidentes

Acabaron de terminar sus Cursos de Prevención de Accidentes y Primeros Auxilios, los trabajadores que aparecen en la presente fotografía, y quienes recibieron sus fichas distintivas que los acreditan como miembros del Comité contra Accidentes en el Campamento de La Salina, de la Lago Petroleum Corporation.

En estos cursos se aprende entre otras cosas, el control de Hemorragias y Respiración artificial, ambos de suma importancia en los primeros auxilios en casos de accidentes.

Aparecen en la fotografía, de piés, de izquierda a derecha: José Núñez, Nemecio León A., David Ortega, Ubaldo Angulo, José R. Prie-

to, Urbicio Mata, Jesús M. Soto, Víctor Farias, José T. Arrieta, Gregorio Salazar, Narciso Lovera Rangel, Michael Lewis y Eugenio Moreno, Inspector de Seguridad; de rodillas, de izquierda a derecha: Natividad Zambrano, Pedro C. Nava, José Rivero, Pedro Ruiz, Pedro Finol, Luis González, José J. Moya, Pedro Bracho, Isaac Brito, Amaure Perozo y Rafael Parra.

Es notable cómo se han aprovechado de la instrucción recibida, estos trabajadores, y cuán ventajoso ha sido el aprendizaje, pues los accidentes se han reducido en magnífica proporción; y ya algunos de los acreditados como Miembros del Comité están tan prácticos, que con sus conocimientos han ayudado a salvar sin vacilaciones a compañeros suyos que han estado en peligro de muerte.

La efectividad de estos cursos es muy satisfactoria, como que constituye principalísimo factor en la Prevención de Accidentes y en el tratamiento salvador indicado para cada caso.







# Perseverancia y Método

**S**IEMPRE la Compañía se siente orgullosa cuando contempla el éxito de sus empleados, mucho más cuando ha tenido a éstos en su empleo por un considerable período de tiempo.

La fotografía que presentamos hoy aquí a los lectores de "El Farol" es la de un joven empleado de la Lago Petroleum Corporation, en Maracaibo, y de su señora madre, ante la simpática casita que ha logrado obtener con sus ahorros.

Emilio Velasco, es el nombre del joven empleado, que empezó como muchacho mensajero, y quien, al correr de los años se ha ganado a fuerza de honradez y laboriosidad la confianza de sus superiores y la alta estimación de sus compañeros. Quizás una de sus principales condiciones es la del valioso hábito del ahorro. Nunca ha recibido en verdad un salario alto; pero dentro de las posibilidades de su sueldo ha sostenido a su madre y a su joven hermana, y ha ahorrado unos pocos bolívares cada mes, para al fin ver coronados sus deseos de comprar un lotecito de tierra y fabricar la casa que les sirve de hogar.

Su señora madre, doña Colomba Ortiz de Velasco, contempla con



amor y orgullo a este hijo que le ha sido tan fiel y tan amoroso, y que tan solícito se ha mostrado con ella y la familia que dejó su padre al morir. Y para comprender el orgullo que el joven tiene en su madre, baste leer el nombre con que ha distinguido su casita.

Es siempre satisfactorio ver ejemplos de trabajadores industriales y frugales, que saben apro-

vechar las oportunidades que les ofrecen las compañías en el desarrollo de su industria en Venezuela.

"El Farol" agrega muy gustosamente sus congratulaciones a las muchas que el joven Velasco ha recibido, y se hace eco de ese orgullo que por él siente su madre, y que también siente la Compañía donde con tanto afán labora.

## Convierta en Dinero sus Ideas

**E**N el trabajo, la experiencia es un libro de "Capital Efectivo", y para adquirirlo sólo existen dos caminos.

Uno, el antiguo, lento e incierto, es el que escoge una persona para instruirse en un ramo dado de un negocio, aprendiéndolo y adelantando poco a poco, y descubriendo que los años pasan más rápidamente de lo que había pensado, y que algunas veces, el progreso no es tan seguro como había anticipado, pues todas las "partículas de sabiduría" que buscaba o esperaba, no se encuentran en el camino que recorre.

El otro camino es el corto, cierto y seguro, que puede hallarse y seguirse por medio de estudios o cursos de perfeccionamiento. Este camino reduce a meses la adquisición de la experiencia, que para obtenerla, muchas personas tardaron gran parte de su vida.

"Conocimiento es Poder" sólo en el grado en que se hace uso de ello. Este es el motivo porque una persona que limita sus estudios puramente a teorías o reglas dogmáticas, encuentra que su capacidad o aptitud es inferior cuando debe competir con un rival que ha practicado o que ha sido preparado mediante la práctica diaria.

Con esto tenemos la antigua controversia entre el teórico de escuela con su desdén hacia el trabajo rutinario de un empleo y su ignorancia respecto a las cosas prácticas de la vida, y el hombre "práctico" que también guarda igual desdén hacia el "tragalibros".

Sin embargo, el hombre "práctico" si no está equipado adecuadamente con principios básicos nunca será más que un jornalero—zapatero a tus zapatos;—y el teórico sin práctica no podrá ser nada más que un pedante.

En el mundo, el verdadero trabajo es efectuado por aquellos que combinan en su preparación comercial o industrial lo fundamental con lo práctico.

Un tenedor de libros que domina la mecánica y la rutina de su trabajo, no progresará en los conocimientos de eficiencia meramente porque continúa "llevando libros". Deberá suplementar sus experiencias y conocimientos prácticos, con el dominio de los fundamentos que subrayan su trabajo y con una progresiva expansión de sus estudios de contabilidad, aplicando constante o inteligentemente estos nuevos conocimientos a su trabajo del momento.

En otras palabras, la fórmula ideal para progresar en el comercio o industria es: aprendiendo y aplicando lo que se aprende, y así llegar a convertir en dinero sus ideas.





“Antología de Costumbristas Venezolanos del Siglo XIX (1830 a 1900), es el nombre del nuevo libro lanzado al público por la Dirección de Cultura, Ediciones del Ministerio de Educación Nacional.

Este tomo trae producciones notables de José Manuel Cajigal, Fermín Toro, Rafael María Baralt y Luis D. Correa en lo que se refiere a 1830-1848; de Daniel Mendoza de 1848-1864; de Andrés A. Level, Nicanor Bolet Peraza, F. Tosta García, Francisco de Sales Pérez, Felipe Tejera, José Antonio Espinoza y José María Rivas, de 1864-1885; y de Delfín Aurelio Aguilera, Rafael Bolívar, Tulio Febres Cordero, Gonzalo Picón Febres, Eugenio Méndez y Mendoza, Miguel Mármol y Pedro Emilio Coll, de 1888 a 1900.

Los nombres de los autores escogidos demuestran la importancia de la Antología a que nos referimos, y cada grupo revela el cambio de estética literaria de la época. Agradecemos el envío.

Hemos recibido el número 83 de “La Voz del Zulia”, órgano de la “Institución Zuliana” de Caracas, publicado con motivo del Homenaje que dicha institución consagró al gran poeta zuliano doctor Ildefonso Vázquez, con motivo del Centenario de su Natalicio, y de la inauguración del busto del ilustre bardo del Coquivacoa, Udón Pérez, en la “Avenida O’Higgins”, de esta capital. En este número a que nos referimos figuran las mejores composiciones de ambos poetas y sus datos biográficos. Estimamos el envío.

“Chispas”, Revista de los Telegrafistas Venezolanos, está en nuestra mesa de redacción. Su contenido científico es importante, y también lo es el resto de su material informativo y literario. Corresponderemos con gusto a su visita.

## Güiria, Terminal...

(Viene de la pág. 21).

llo el señor Juan Esteban Silvio Centeno, a quien al principio de este mismo año envió la Compañía a Estados Unidos a perfeccionar sus conocimientos. Esta determinación ha sido resuelta por la Compañía en premio de la acuciosidad y aspiraciones del señor Silvio Centeno, quien venía afanándose por ahondar cada día más los conocimientos poseídos.

A un lado del Edificio del Depósito está situado el Taller Mecánico. Consta de modernas maquinarias eléctricas con tornos adecuados, taladros, compresores, cepilladoras para metal y madera, máquinas de soldadura eléctrica y de gas, prensas y todo un equipo para efectuar operaciones de esta índole. Estos trabajos son verificados también por obreros especializados venezolanos a quienes la Empresa, como en todas sus operaciones en el país ha tenido el acierto de ir preparando en una labor lenta pero de seguros resultados. De todas estas circunstancias se desprende, con beneficio para todos, que el elemento venezolano no defraudó los optimismos de la Compañía en sus afanes por que en lo nacional descansasen todas aquellas responsabilidades a que bien han sabido dar el frente con inteligencia y discreción.

Mucha debe ser la satisfacción de la Compañía, que no ha escatimado recursos ni iniciativas en este plan de mejoras colectivas.

### Nuestra Portada

El distinguido pintor Alberto Egea López, quien goza de merecida reputación en los círculos artísticos de esta ciudad, ofrece hoy a la consideración de los suscritores de esta Revista una nueva prueba del fino concepto pictórico que él posee.

Se trata de un “momento” típico de nuestra criolla vida. En él, una calle, con esa suave melancolía de las evocaciones logradas. En el alma inmensa del panorama captado se destaca la variedad del colorido opulento. Sobria de factura y recia de composición esta portada de Egea López, viene a refrendar sus conocidas credencias de pintor de relevantes aptitudes.



Calcula en todas circunstancias tu fuerza antes de medirte con un adversario.

—La prudencia siempre es una virtud y jamás una debilidad.

—Sé sobrio y no provoques nunca enojosas discusiones.

—Si traicionas tu amigo te traicionas a tí mismo.

—Vé siempre por el camino claro y desecha la oscuridad de la maleza.

—El sol es siempre franco pero la luz de la luna es engañosa.

—No te fíes de la mansedumbre de los lagos como tampoco de la indefección de la mujer.

—Témele al hombre violento pero no discutas con la mujer enfurecida.

—Cuando la razón te acompañe no le temas a nadie porque Dios te acompaña en todo momento.

—Trata siempre de ser útil y de aprender lo más que puedas.

—Nunca salgas de viaje si no sabes a donde vas.

—Calcula el tiempo, la distancia y las posibilidades económicas que tienes para viajar.

—El exceso de suspicacia es muchas veces perjudicial.

—Trata siempre de que la ciencia vaya servida por el amor.

—Huye de la mujer casada pero huye con más velocidad si sabes que aquella además de marido tiene amante. Por que si no procedieras así robarías el honor de un hombre y quizás al suplantar al amante “salvabas” a un villano.

—Habla poco pero habla con precisión y sin regatear palabras.

—Si vas a gastar una suma en algo superfluo piensa antes si no te hace falta para algo esencial.

Raimundo LULIO.

(Versión del árabe).





## EXPOSICION INDUSTRIAL

“La Asociación Nacional de Comerciantes e Industriales acaba de abrir al público su Exposición permanente de industrias venezolanas, la cual representa un aporte apreciable al fomento de las actividades productoras en el país, que han contado con el apoyo resuelto de esta institución a cuyos esfuerzos se deben no pocas iniciativas de gran provecho para la economía nacional.

“La Asociación Nacional de Comerciantes e Industriales ha personificado la iniciativa privada, y como organismo integrado por elementos de trabajo plenamente responsables de su función social, está llamado a estrechar la colaboración entre el Estado y el individuo, cumpliendo así una misión importantísima, ya que facilitará y ampliará la protección oficial haciendo que ésta alcance el máximo de eficiencia y alcance los objetivos propuestos.”—*Crítica*.

## LA CARRETERA MENE GRANDE MOTATAN

“Para nosotros, la nueva carretera reviste, ante todo, una ingente significación económica para el Estado Zulia y los Estados Andinos y Centrales, que de esa manera quedan directamente vinculados y en pleno goce de facilidades y ventajas para el libre intercambio comercial e industrial, alentado esta vez por el franco acceso de los grandes mercados de consumo en Maracaibo y en las poblaciones petroleras para las regiones agropecuarias de los Estados Trujillo, Mérida y Táchira, y de Lara, Yaracuy, Aragua, Miranda y el Distrito Federal. En otro sentido, la afluencia de productos agropecuarios al Zulia, procedentes de dichos Estados acarrearán de hecho el abaratamiento de costo de la vida en Maracaibo — la ciudad más cara del mundo, según los conocedores — y en los grandes y poblados centros petroleros que se extienden a todo lo largo del litoral lacustre.

“Podemos decir, sin temor de incurrir en exageraciones, que la carretera Mene Grande-Motatán es la primera vía que en Venezuela se construye con finalidades económicas, ajenas a los objetivos políticos y estratégicos que regularmente prevalecieron en el trazado de nuestras principales arterias de vialidad”.—*Ahora*.



Reproducción sin comentarios de algunos párrafos de recientes ediciones de la Prensa del País.

## INDUSTRIALIZACION VENEZOLANA

“La exposición de productos venezolanos abierta en esta ciudad por iniciativa de la Cámara de Industriales de Venezuela, merece ser considerada en todo su valor como demostración de las actividades creadoras puestas al servicio de la única acción que puede tonificar el organismo de la República. La industria venezolana tiende a fomentarse y está en vías de un desarrollo halagador. El esfuerzo debe ser tomado en cuenta por el Estado, para que en presencia de ese hecho concreto se determine una política que le preste a ese movimiento el apoyo que requiere en estos momentos para que se ensanche y se convierta en factor de trabajo y de economía.”  
*La Esfera*.

## ESCUELA TECNICA INDUSTRIAL

“Es evidente que al joven no se le ofrecen muchas oportunidades. Fuera de las carreras universitarias pocos son los ramos científicos o de técnica industrial en que puede alcanzar profesión digna, útil y bien remunerada.

De allí que los esfuerzos que se realizan actualmente para reorganizar la Escuela Técnica Industrial sean verdaderamente interesantes para el desarrollo del país. No solamente porque se alejará en mucho el incentivo de la posición burocrática cuando los jóvenes puedan alcanzar una profesión completa que les garantice situación segura y bien remunerada, sino porque el estancamiento de nuestras industrias comenzará a ser superada. Es claro que no sólo para crear industrias y nuevas empresas se requiere el empleo de capital. Muchos hombres adinerados estarían dispuestos a emprender esa clase de actividades productivas, pero se detienen cuando piensan que faltan buenos trabajadores técnicos del país.”—*El Heraldo*.

## PELICULAS NACIONALES

“En días pasados nos ocupamos con la película “Romance Aragüeño”, netamente venezolana, que actualmente se exhibe en la capital.

“No escatimamos loas para el trabajo tesonero de los compatriotas empeñados en esta realidad de arte nacional.

Dijimos cuanto de bueno en la película había, y no negamos que se escaparan frases vulgares.

“No teniendo realmente, otro interés que el lustre del nombre de la patria, ni otro empeño que ver progresar a artistas nuestros, para reales conquistas, queremos hacer crítica y así observamos que al lado de mucho bueno de arte que precisa alabar, es de lamentar las frases vulgares, que probablemente se llevaron a la obra por la tan arraigada creencia de que a nuestro pueblo le agrade ese charlatán lenguaje.

“Nos holgamos al tener que señalar sólo este defecto en la película nacional “Romance Aragüeño”; pues si hubiera sido azaz lamentable, si siguiendo la abominable tendencia de los bajos cines norteamericanos, ya totalmente desterrados por la Liga de Decencia de aquel gran país, de llevar lo pornográfico a la pantalla, para corrupción de juventudes y de sociedades; el defecto de vulgaridad, que parece es gracia en nuestro medio, es fácil de corregir y así iremos hacia definitiva orientación de este arte entre nosotros. Por otra parte en Venezuela la elegancia del chiste puede lograrse sin descender a lo vulgar. — *La Religión*.

## MAYOR INTENSIDAD EN EL FOMENTO AGRICOLA

“Hemos destacado la importancia de la carretera Mene Grande-Motatán, recientemente inaugurada y abierta al tráfico. Hemos visto en esta nueva vía de comunicación no sólo el medio de enlace entre ricas e importantes regiones venezolanas y el camino para acercar pueblos del occidente venezolano sino igualmente un factor valiosísimo para el incremento económico y para la aceleración del ritmo productivo de determinadas industrias y entre ellas, de manera muy especial, la agrícola.”—*El Universal*.





# El Cuidado de los pies

por

**Alice Wade Robinson**

Muchos de los males que aquejan a la humanidad dependen del uso inadecuado de sus zapatos. Estudie sus pies, atienda a su protesta y verá como su salud mejora notablemente.

**L**OS pies adoloridos son lo bastante nobles para avisarle a Ud. que algo malo le está sucediendo. Su primera protesta la inician con los zapatos. ¿Se gastan los tacones más de un lado que de otro? ¿Y qué hay de la suela? ¿Se rompen demasiado de pronto? Los zapatos que compró recientemente, ¿le molestan al caminar? ¿Cambian su horma con facilidad al Ud. usarlos?



Ande en la forma que lo hacen las palomas, para fortalecer el arco de los pies.



Todos estos son avisos del descontento del pie. Atiéndalos, procurese inmediatamente un remedio a un mal que puede curarse en sus comienzos, pero ser peor al desatenderlo. Cualquiera que sea su profesión, dedique un rato a estudiar el problema de sus zapatos y ver qué es lo que sucede con sus pies. Un ejército completo puede caminar con el estómago vacío, pero jamás adelantará un metro en su caminata, si sus pies no van cómodos en el zapato.

¿Ha examinado Ud. sus zapatos? Fijese qué parte del zapato toca primeramente el piso y en la forma que lo hace. El tirar el pie muy fuertemente y apoyar sobre los tacones todo el peso del cuerpo daña terriblemente el balance general del cuerpo y se refleja su acción en la columna vertebral, resultando jaquecas muy frecuentes y dolores cerebrales.

No es tan fácil aprender a andar correctamente. Día por día, una práctica continua y perseverante es necesaria para adquirir el buen hábito de andar bien. Una vez que se obtiene es tan fácil como el nadar, cuyo ritmo jamás se pierde en el agua.

Si Ud. por alguna razón u otra no puede hacer ejercicios de caminata descalzo por la orilla del mar en la arena mojada, le aconsejamos los siguientes en su hogar.

sejamos los siguientes en su hogar.

Quitese las medias, busque unas piedrecitas menudas y póngalas bastante lejos de sus pies. Siéntese confortablemente en el suelo, y extienda las piernas hacia adelante y luego hacia atrás; haga ésto cinco veces corridas. Luego, trate de alcanzar las piedrecitas y recogerlas, una por una con la punta de los pies; si le es difícil hacerlo sentada, ensaye hacerlo de pie, primero uno y luego el otro pie, este ejercicio puede practicarse diariamente.

Para el arco demasiado plano nada mejor que andar descalzo en la forma que lo hacen las palomas, y más claro, como si Ud. fuera "corina". Esto lo puede hacer dándole la vuelta a su dormitorio cuatro o cinco veces en la forma indicada aquí.

Para un andar agraciado, puede practicar poniendo el pie derecho enfrente al izquierdo (pegando la punta del izquierdo al talón del derecho) y cambiándolos sucesivamente mientras anda siempre pegando uno a otro. Esto ayuda a conservar un balance agraciado en el cuerpo, después que ande normalmente. Otro muy conveniente es alzar el cuerpo sobre la punta de los pies y bajarlos pausadamente; ésto puede hacerlo 10 veces al día, o por la noche.





### CARACAS

El Team "Standard" está tomando parte en el Campeonato Nacional de Boliche, que se está efectuando en esta Capital y en el que figuran también los Teams "Optimismo", "Unión", "Martillito" y "Libertador". El 19 del pasado mes, en su primer juego, derrotó al Team "Martillito", ganando dos puntos por juegos y uno por "pins" o sea 3 en total, correspondiendo un punto al "Martillito" por el segundo juego, que ganaron. El 26 efectuó el "Standard" su segundo juego en contra del "Unión" y ganó 4 puntos o sean 3 juegos.

### TIA JUANA

Un éxito rotundo fué el resultado del Campeonato de Soft-ball Inter-Departamental celebrado en este Campo, en el cual tomaron parte cuatro teams completamente cohesionados, y dirigidos expertamente por elementos versados en la materia. Todos lucharon decididamente para conquistar el supremo título de Campeones, correspondiéndole este meritorio calificativo al team Transportación Marítima.

Destacáronse en este torneo campeonil como buenos y disciplinados jugadores los señores: Manuel A. Rubio, Roberto S. Scharbaay, Eulogio Yáñez, Jesús Rosales y José Rosario Díaz.

Damos nuestras más sinceras felicitaciones a las simpáticas y espirituales señoritas: Oda Montenegro, Hada Madrina del team Campeón, y Josefina Basabe, Hada Madrina del team más disciplinado durante este torneo campeonil. Al terminar el Campeonato, los teams ocupaban los puéstopos siguientes:

*Marina*, Campeón.

*Producción*, Sub-Campeón.

*Rel. Industriales*, Tercer puéstopo.

*Mant. Campo*, Cuarto puéstopo.

### QUIRIQUIRE

El temible "Aguiluchos B. B. C." infantil de Quiriquire, se enfrentó por dos veces con los teams "Zulia" y "Cerveza Caracas", de Caripito, y a ambos venció gallardamente. Los infantiles aguiluchos se han crecido con sus triunfos y en verdad que están jugando de manera espléndida.

También se enfrentaron en nuestro Stadium los "Anzoátegui" de Maturín, y el "Premier S. O. V. del Paraíso". El triunfo correspondió a éstos últimos después de un encuentro reñido en el que los contendores se disputaron caballerosamente la victoria.



### LAGUNILLAS

Por fin llegó el ansiado momento que todos esperábamos, el de la inauguración del Campeonato de Soft-ball Inter-Departamental, de este Distrito, en donde se encuentran 5 "teams" perfectamente organizados y que responden a los nombres de "Oficina General", "Depósito", "Ingeniería", "Marina" y "Producción".

El día de la inauguración todos los conjuntos con sus respectivas madrinas debidamente uniformados, hicieron el acostumbrado desfile por el cuadro del "diamante".

La señorita Trina Bellido, madrina de los "Oficinistas", lanzó la primera bola para dar principio al emocionante e interesante juego que presentaron los "Escribidores" con los "Depositarios". El juego resultó una carrera a cero a favor de los contabilistas, conectando éstos siete hits por cuatro sus contrarios.

### LA SALINA

Es importante el Campeonato de Soft-ball que se disputan con denodado empeño los trabajadores de la Lago Petroleum Corporation en su dependencia de La Salina, que están afiliados en el centro de Deportes "La Salina Sport Club", cuya Directiva, como dijimos, trabaja con perfecto tino porque todos los torneos deportivos que se ventilan bajo su patrocinio luzcan y se desarrollen en un ambiente disciplinario y emotivo.

El referido Torneo está compuesto de ocho pelotones, constantes cada uno de 15 jugadores. Esta lucida competencia lleva por título el sugestivo nombre de: Campeonato de Soft-ball Inter-Departamental y el nombre de los ocho teams que en ella participan son los siguientes: Marina, Contabilidad, Producción, Electricidad, Laboratorio, Ingeniería, Taller Mecánico y Lote 66.

Hasta la primera quincena del mes de junio, la puntuación era la siguiente:

*Marina*.—6 ganados. 0 perdidos.

*Contabilidad*.—4 ganados. 1 perdido.

*Lote 66*.—3 ganados. 3 perdidos.

*Producción*.—2 ganados. 4 perdidos.

*Laboratorio*.—2 ganados. 4 perdidos.

*Ingeniería*.—2 ganados. 3 perdidos.

*Electricidad*.—2 ganados. 3 perdidos.

*Mecánica*.—1 ganado. 4 perdidos.

Continuaremos suministrando detalles, con todo el interés que se ha despertado en esta región por este Campeonato que dejará nombre como torneo deportivo.





# Sociales

## CARACAS

En Asamblea del Club "Standard-Lago", celebrada últimamente, con asistencia de 106 socios, fueron elegidos para regir los destinos de este Centro Social, desde el 1º de junio de 1940 hasta el 31 de mayo de 1941, los siguientes funcionarios, además de tres vocales y sus respectivos suplentes:

Presidente: Raúl Alegrett; Vice-Presidenta: Elba Arráiz; Tesorero: Carlos Barrientos; Contador: Armando Parodi; Secretario: Franklin Whaite; Bibliotecario: Enzo Delgado.

Las Juntas Directivas saliente y entrante obsequiaron a los miembros del Club con una bella fiesta el sábado 15 de junio próximo pasado. En esta fiesta fueron coronadas Reina de las Flores y Reina de la Primavera, respectivamente, las señoritas Melba de La Vega y Nina Whaite, en medio del entusiasmo de las damas y caballeros concurrentes. Fué rifado un rico estuche ofrecido por el señor J. W. Brice, y el agraciado tuvo la galantería de obsequiar con él a la señorita Whaite.

Fué una distinguida fiesta social en la que se bailó hasta avanzada hora, marcando rumbo a las que prepara el Club para próximos días, y que dejó la más grata impresión en todos los que gozaron de ella.

"El Farol" hace fervientes votos por el completo éxito de la labor encomendada a la nueva Junta Directiva. Y al mismo tiempo envía su aplauso a la Directiva saliente, que con tanto empeño ha trabajado por llevarlo a la altura en que hoy se encuentra.

Han contraído compromiso matrimonial en esta capital, el señor Luis A. González, de nuestro Departamento de Contabilidad, y la señorita Marina Giménez. Augurámosles completa felicidad.

## CUMAREBO

Nos es grato anunciar el nacimiento del niño José Vicente, hijo de los esposos Sánchez-Colina; y del niño Manfredo Edmundo, hijo de los esposos Miralle-Esteva. Para ambos nenes nuestros mejores deseos.

## MARACAIBO

El hogar del señor Heriberto Pérez estuvo de plácemes recientemente con motivo del bautizo del niño Juan Ramón Revilla; se bailó hasta altas horas de la noche, siendo el niño apadrinado por el señor Rafael Villasmil y la señorita Amira Sandrea.

Recientemente fué llevada a la pila bautismal la niña Ketty Olivares, hija de nuestro compañero y amigo David Olivares. Fué apadrinada por el señor Felipe Chirino y señora Graciela de Sordo.

Saludamos muy cordialmente al doctor Tulio Espinoza Unda, quien ha regresado del Norte, en unión de su apreciable familia. Regresa a Maracaibo el doctor Espinoza Unda, después de haber efectuado con mucho éxito el curso de perfeccionamiento de su profesión médica, para lo cual fué enviado a los Estados Unidos por la Compañía.

Con bastante entusiasmo aprésentanse los planteles de enseñanza de la Compañía para la presentación de sus exámenes de julio. Reina al respecto en todos los campos de esta Empresa tal optimismo, que es fácil pronosticar que estos exámenes obtengan el mayor triunfo en esta etapa de la instrucción de los hijos de empleados y trabajadores de la Empresa. A este respecto, continúa en todos los distritos prestando muy buena cooperación el organismo general de las diferentes Sociedades de Padres y Maestros.

## LAGUNILLAS

Ha sido transferido de la Oficina de Maracaibo al Departamento de Contabilidad de este Campo, el señor Pedro Martínez. Mucho acierto en su trabajo le deseamos.

Nuevos vástagos alegran los hogares de los señores: Ramón Angulo y señora Rosa de Angulo; Sixto Camejo y señora Carmen de Camejo; Guillermo Tovar y señora de Tovar; Efraín Barboza y señora, y Alejandro Quintero y señora.

Nuestras felicitaciones para los dichosos padres y una próspera y larga vida para los recién nacidos.

## CARIPITO

Llevóse a efecto en Caripito recientemente un ameno festival en honor del "Club Social de Maturín". Fué un momento alegre e inolvidable en donde la cultura y el entusiasmo se dieron la mano en un irreprochable ambiente de camaradería y gentileza. Bellas muchachas venidas de la capital del Estado, hermosearon, por decirlo mejor, este suntuoso torneo espiritual.

Ya avanzado el día, una gorda ternera fué servida a los distinguidos homenajeados maturineses, quienes se despidieron muy satisfechos por todas aquellas atenciones de que fueron objeto.

Rebosante de felicidad se encuentra el hogar de los esposos Frontado, en "La Floresta", de este Campo, a quienes les ha nacido un nuevo nene que llevará por nombre Rafael Ernesto. Felicitaciones muy sinceras para los esposos Frontado.

Procedentes de Pedernales, lugar donde residen, han llegado al Campo "El Porvenir", el señor José Núñez Fermín y su estimable familia. Viene el mencionado señor a desempeñar un puésto de confianza de la Compañía en este distrito. Le enviamos un cordial saludo.

Se encuentra pleno de regocijo el hogar del señor Miguel Coa y su señora esposa Lucila de Coa, en el Campo "El Porvenir", con motivo del advenimiento de un hermoso primogénito. Deseamos al recién nacido una larga y próspera existencia, en tanto que felicitamos a sus padres.

Es intenso el incremento que está tomando nuestro Campo "El Porvenir" con motivo de los importantes ensanches de que viene siendo objeto en la actualidad por parte de la Compañía. Cada día se advierten nuevos adelantos en estos trabajos de expansión en nuestra moderna localidad. Son numerosas las construcciones efectuadas hasta la fecha, por lo cual reina un contento general.





# Sociales

## LA SALINA

En la segunda quincena del mes de mayo se unieron por las vías legales del matrimonio el señor Felipe Nichols, correcto empleado de la Lago Petroleum Corporation en el Departamento de Relaciones Industriales, y la simpática señorita Lidia Neri, quienes gozan de extensas consideraciones en los sectores sociales de esta población. Para estos distinguidos desposados tenemos nuestros mejores deseos porque su dicha sea interminable.

El hogar de los apreciados esposos Elio Nava y Arsenia Marval de Nava, está de plácemes por el advenimiento de un robusto varón. Por tal circunstancia y por ser éste el fruto primogénito de su matrimonio, el señor Nava efectuó una alegre fiesta, a la cual asistió un considerable número de sus amistades, de quienes recibió muchas felicitaciones. Congratulámonos con los esposos Nava-Marval, a la vez que hacemos votos porque su pequeñuelo se desarrolle con felicidad.

También es motivo de gran alborozo para los esposos Gaspar Piñerúa S. y Mary Carrizo, el nacimiento de un hermoso bebé, por lo que han sido muy felicitados. Son nuestros deseos que el simpático chiquillo goce de una larga y venturosa existencia y nos complacemos con sus padres.

Resonante resultado obtuvieron los dirigentes de la "Sociedad de Padres y Maestros" del Colegio "Concordia", a consecuencia de la gran verbena que efectuaron para arbitrar fondos en pró de la Escuela de Música que tienen en proyecto. A la unificada colaboración de todos y la importante ayuda del comercio, empresarios de cine y la compañía se debió el éxito alcanzado, por lo que al felicitarlos deseamos que sigan ascendiendo hasta culminar en la completa realización de tan meritoria obra emprendida.



La fotografía nos muestra al señor Manuel Medina y a su hijo Victor, ambos empleados en la Lago Petroleum Corporation.

Don Manuel tiene aproximadamente 15 años de casi ininterrumpido trabajo en la Compañía y ha ocupado varios puestos, entre otros, Capataz en trabajos de producción y oleoductos. Su hijo Victor lleva cuatro años de servicios y se ha dedicado a trabajos de Oficina. Ambos son muy apreciados por su honradez, su contracción al trabajo y su precisión en las labores.

"El Farol", que se complace siempre en todos los triunfos del trabajo, se complace hoy con la constancia en sus páginas, de la labor de los señores Medina.

## TIA JUANA

Recientemente en este campo tuvo lugar la celebración del matrimonio de nuestro estimado amigo señor Jorge E. Chaustre con la simpática señorita Angela Marina Pérez. La gentil pareja fué debidamente cumplimentada por sus numerosos amigos, quienes hicieron votos por la eterna ventura de los esposos.

El advenimiento de un precioso niño alegra el hogar del amigo Sabino Rodríguez. Larga y venturosa vida le deseamos al pequeñuelo.

## QUIRIQUIRE

Anotamos los siguientes matrimonios efectuados recientemente en este Campo: el señor E. Borrego y la señorita Corthy S. Middleton; en Pueblo Nuevo: el joven Luis Machado, empleado del Departamento Commissary, y la señorita Luisa Cedeño; y en Chagua-ramal: el señor Dionisio Dun, empleado de nuestro Departamento de Producción y la señorita Guillermina Idrogo.

Nos complacemos en enviar a los desposados una cordial felicitación por su nuevo estado.

El nacimiento de las promogénitas ha llevado especial dicha a los hogares de los esposos Franco-Poyer, y del señor Celestino Medina y esposa. A ambos enviamos nuestras felicitaciones.

Desempeñando el cargo de Maestra de Escuela de nuestro Campo de "Miraflores", se encuentra la competente y simpática señorita Antonia Viso D., a la que deseamos magníficos resultados en su labor educacional.

La señorita María Teresa Arosetegui ha pasado a prestar sus servicios en la Escuela de Pueblo Nuevo; la señorita María Vásquez B. ha sido también transferida para Maestra de Escuela de Jusepín; y el Br. Domingo Monserrat para Maestro en el mismo Campo. Deseamos nuevos triunfos en sus respectivos cargos a estos institutores.

Transferido para este distrito, para trabajar en la sección de Seguridad, ha sido el señor Manuel C. Arroyo, quien hasta hace poco prestaba su valiosa cooperación a la Empresa en la dependencia de Jusepín. Bastantes éxitos en este cambio deseamos al señor Arroyo.

Para trabajar en el Departamento de Producción del nuevo Campo de Jusepín, ha sido trasladado desde Pedernales el señor Marcos Márquez, importante colaborador de "El Farol". Lo felicitamos, y le deseamos éxitos en su nuevo domicilio.





—Mira, papá, mientras mamá dormía, el nene se enfermó lamiendo la pintura...

—¿Del nuevo juguete?

—Nó, papá, de la cara de mamá!

La esposa.—Cualquier marido decente le da a su esposa todo el dinero que ella quiera gastar.

El esposo.—No seas cándida, mujer, no hay en el mundo tanto dinero como el que ella necesitaria.

El profesor al alumno:—¿Qué es catalepsia?

El alumno:—Hay muchas definiciones; pero yo acepto la de mi distinguido profesor.

—Muchas gracias; a ver, explíquela usted.

—Espero que usted la diga, profesor, para adherirme completamente a ella.

A un sirviente muy bruto le pide el señor que le traiga los zapatos. Al traerlos el sirviente, el señor le dice colérico:

—Animal, no ves que has traído un zapato nuevo y otro viejo.

—Ya lo veo, señor, pero no sé qué hacer, porque el otro par es también de uno nuevo y otro viejo, igualitos...



Exceso. — Prodigalidad. Todo lo que está demás. También recurso para disfrazar impertinencias: "perdóneme Ud. que he bebido con exceso". Dicha disculpa la oímos con reiterada frecuencia como si proceder de esa manera "beber con exceso" fuese una heroicidad.

Extremo. — Lugar peligroso en el cual caen siempre los hombres y las mujeres. Existen extremos amorosos y extremos inconfesables. También extremos pasionales y extremos humanitarios. Igualmente extremos místicos y extremos de violencia.

Estar. — Verbo que se usa indistintamente para demostrar nuestro

estado de ánimo o nuestra posibilidad material: *estoy* limpio se oye con demasiada frecuencia. Sobre todo cuando se solicita de un amigo un favor monetario.

Estornudo. — Protesta airada de la garganta o la nariz al sentirse congestionada.

Faja. — Aditamento de sēda y goma que utilizan las mujeres para ocultar la prodigalidad de sus encantos. Asimismo muchos "pollos peras" lucen artísticas fajas que rivalizarían en flexibilidad y donosura con aquellas que aprisionan constantemente los escultóricos cuerpos de las damas.

Fajarse. — Pelear. Luchar por algo o contra alguien. *Fajarse* con la vida o *fajarse* a palos. Dá lo mismo... porque el término dá para todo.

Fanático. — Superstición en cualquier aspecto. Existen fanáticos de todas clases y matices. Desde los fanáticos al cine hasta los fanáticos del *whiski*.

Farol. — Importante, amena e interesante Revista que se edita mensualmente en Caracas. En *El Farol* va incluida esta sección.



El dueño del carro: Convirtiendo mi carro en un bus, creo que ella entrará a él sin recelo...



—Solamente quiero nadar, señor vigilante; pero cada vez que entro al agua, éstos me sacan pretextando que me estoy ahogando...



LA RECOMENDACION DEL DIA  
—Este perfume acaba de llegar de Francia, señora, bajo convoy protegido por cruceros y destroyers...





# PAGINA PARA LOS NIÑOS



Solución del pasatiempo ¿Ha visto Ud. a mi marido, señora?

## EL SUEÑO DEL GOLOSO →

Solución en el próximo número junto con nuevos pasatiempos.



## Singulares Tarjetas Negras

Las tarjetitas a que nos referimos se supone que fueron inventadas en China muchos siglos ha; son de varias formas y se les da el nombre de *tangramos*. Cualquier niño o niña puede procurarse una colección de tangramos tomando un cuadrado de cartulina negra y recortándolo en siete diferentes pedacitos, como se ve en el grabado que acompaña-

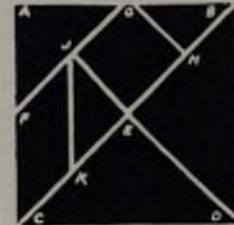
mos. Puede comprarse cartón o cartulina negros en cualquier tienda; pero, si hallamos alguna dificultad en agenciárnoslo, lo podemos fabricar nosotros mismos, pintando de negro el cartón valiéndonos de tinta, o bien pegándole un papel de aquel color. No es absolutamente indispensable que sea negro el cartón; si a mano lo tenemos de color oscuro podemos servirnos de él, aunque hay que confesar que es preferible el color ne-

gro para los tangramos, porque resaltan mucho más que si fueran de otro matiz.

Para preparar los tangramos, tomamos un cuadrado de cartón o cartulina del tamaño que queramos: supongamos de unos 20 centímetros cuadrados. Con un afilado cortaplumas cortemos desde C hasta B. Busquemos luego el punto central, que es E, y cortemos de E a D. Es muy fácil recortar los demás pedacitos, porque los varios puntos donde empiezan a terminar los cortes se hallan todos en el centro de alguna de las líneas. Así G se halla a igual distancia de A que de B; F. es el centro entre A y C; J entre F. y G; K está en medio de C y E, y H. de E y B. Habiendo repartido de este modo el cuadrado tenemos siete pedazos de cartón de distintos tamaños: dos grandes triángulos, otros dos pequeños y uno media-

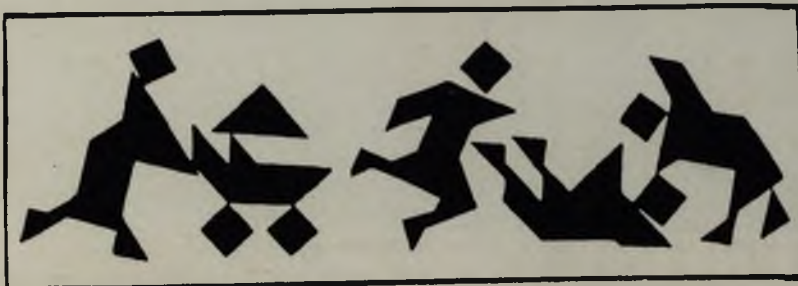
no; además, un cuadrado y un romboide, que es F. C. K. J. El cartón debería tener ambas caras negras, para poder usar indiferentemente de uno u otro lado esta última pieza.

Combinando de diversos modos estas siete tarjetitas podemos obtener la silueta de mil variados objetos. Casi es lícito afirmar que no hay cosa en la tierra, en el cie-



lo o en los mares que no nos sea dable representar por medio de ellas. Hay que tener presente que todos y cada uno de los tangramos

han de entrar en la composición de un objeto; no se puede prescindir de ninguno de ellos ni colocarlos de modo que alguna partecita quede oculta: han de verse todos enteramente. Parece una exageración afirmar que con estas siete tarjetitas se pueden representar todos los objetos de la creación, y no obstante, es la pura verdad. Fijaos, por ejemplo, en el grabado, a la izquierda, y veréis unos niños jugando.





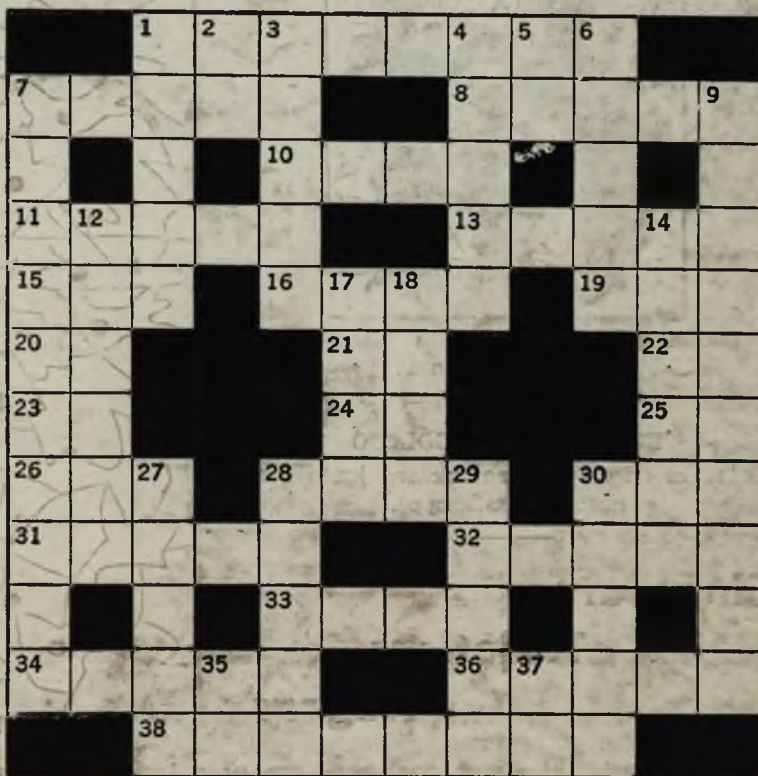


# CRUCIGRAMAS

## HORIZONTALES

## PROBLEMA NUMERO 14

- 1 — Uno de los más grandes genios militares del mundo.
- 7 — Persona tramposa.
- 8 — Cierta mamífero rumiante.
- 10 — Poeta.
- 11 — Domador de elefantes.
- 13 — Villa de Castellón de la Plana.
- 15 — Contracción de preposición y artículo.
- 16 — Filamento finísimo.
- 19 — Palabra inglesa que significa acción.
- 20 — Arbol del Senegal.
- 21 — Nombre de una letra del alfabeto griego.
- 22 — Nombre de una planta.
- 23 — Iniciales de un célebre escritor escocés sobre antigüedades.
- 24 — Interjección que se emplea para denotar alguna resolución de la voluntad.
- 25 — En catalán, cierto metal precioso.
- 26 — Nombre de una raza indígena de las islas Filipinas.
- 28 — Uva seca.
- 30 — Cierta planta umbelífera.
- 31 — Nombre antiguo de un país en que se hallaban comprendidas las comarcas llamadas hoy Valaquia y Transilvania.
- 32 — Segunda persona del plural del imperativo de un verbo que significa tener obligación.
- 33 — Cada una de las partes en que se divide un todo que haya de ser distribuido entre varias personas.
- 34 — Movimiento enérgico de la voluntad.
- 36 — Parte que con otra exactamente igual constituye un todo.
- 38 — La gasolina suprema para automóviles.



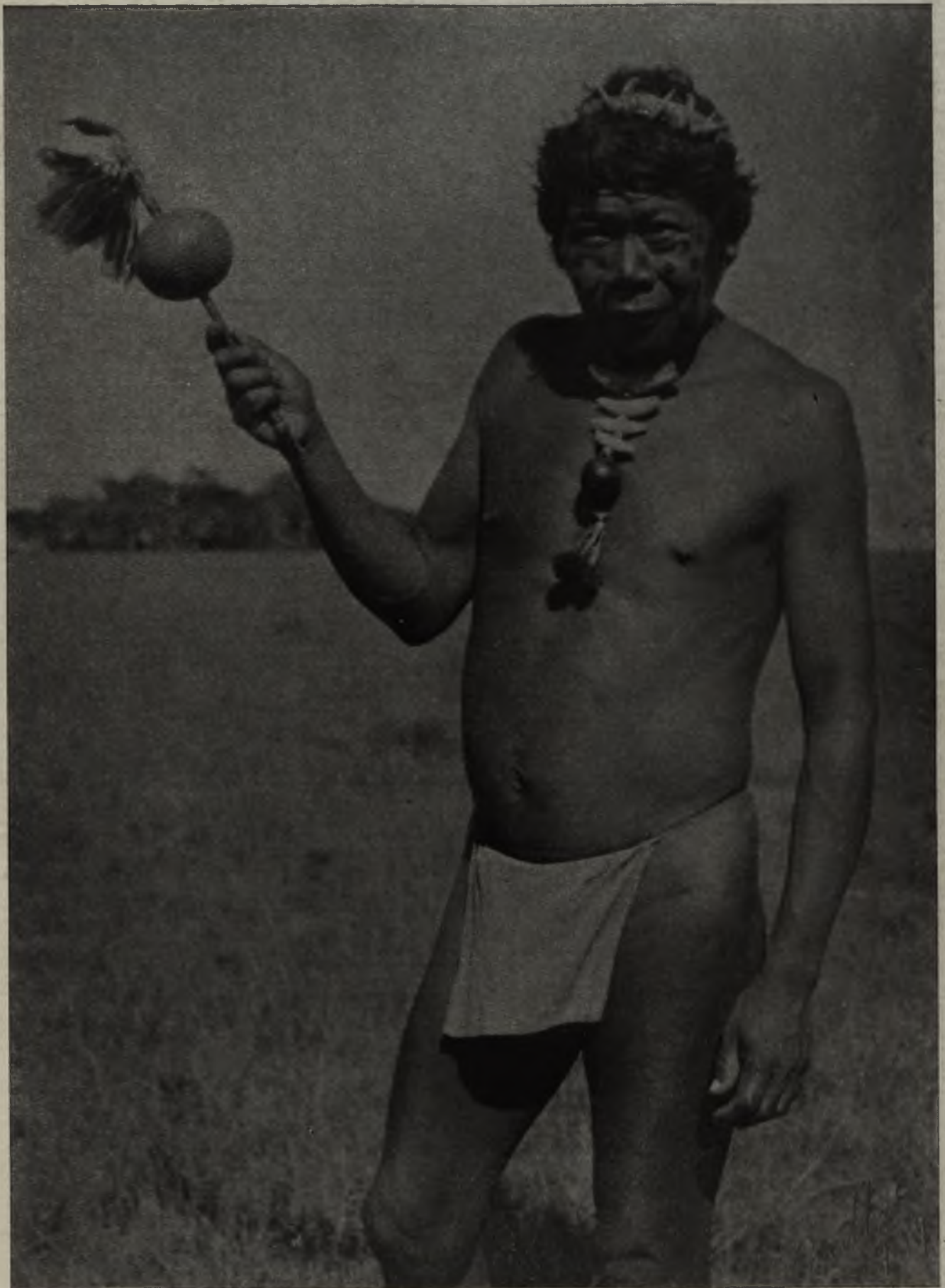
## SOLUCION DEL PROBLEMA N° 13

H	E	B	D	O	M	A	D	A	R	I	O	
O	D	R	E						M	O	A	B
R			L	A	S	T	R	E			L	
T	A	T	E		P	O		N	A	B	I	
I		A			A	S			M		T	
C		S	O	N				U	S	A	E	
U		M	I	O				T	U	L	R	
L		A			R	I			E		A	
T	U	N	A		U	R		A	C	O	C	
U			L	I	A	K	O	V			I	
R	E	N	O					E	S	S	O	
A	N	T	I	C	I	P	A	C	I	O	N	

## VERTICALES

- 1 — Dicese de la persona y más propiamente de la mujer que ha llegado a la edad en que es apta para el matrimonio.
- 2 — Contracción de preposición y artículo.
- 3 — Escudo con que se cubrían casi todo el cuerpo los combatientes.
- 4 — Nombre propio de mujer.
- 5 — Contracción anticuada de cierta interjección con que se anima y aplaude.
- 6 — Instrumento músico muy antiguo semejante a la lira.
- 7 — Hábito de mentir.
- 9 — Calidad de severo, rígido.
- 12 — Forma diminutiva de un individuo de cierta raza filipina.
- 14 — Término médico que significa amputación o ablación.
- 17 — Cierta planta tifácea.
- 18 — Cuadrillas de operarios que se emplean en ciertos trabajos de minas.
- 27 — Acción y efecto de un verbo que significa haber llegado a poder de la persona interesada que lo avisa, una carta, un oficio, etc.
- 28 — Puerto español celeberrimo.
- 29 — Madero que sirve para entibar, en las minas.
- 30 — Presbítero extranjero, preferentemente francés o italiano.
- 35 — Tercera persona del presente de indicativo de un verbo que significa existir.
- 37 — Prefijo, negativo o privativo, latino.





Brujo guahibo, del Alto Orinoco, con sus amuletos a los que su tribu atribuye virtudes contra los daños y peligros.